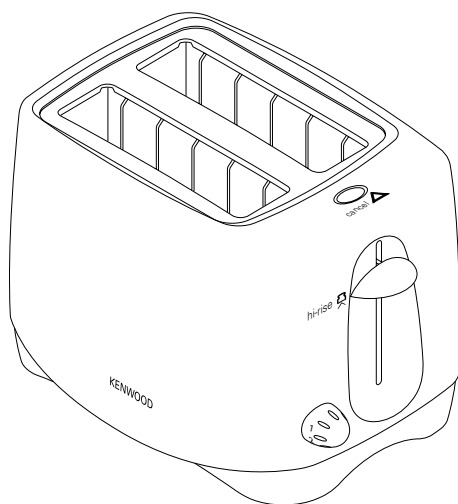


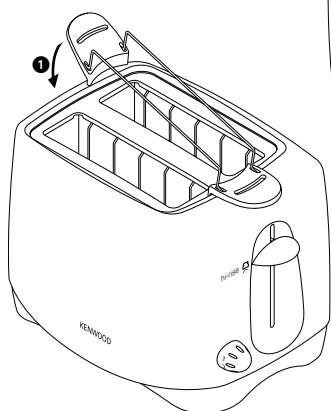
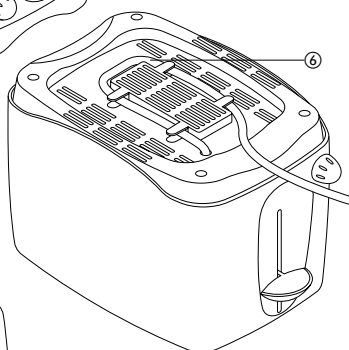
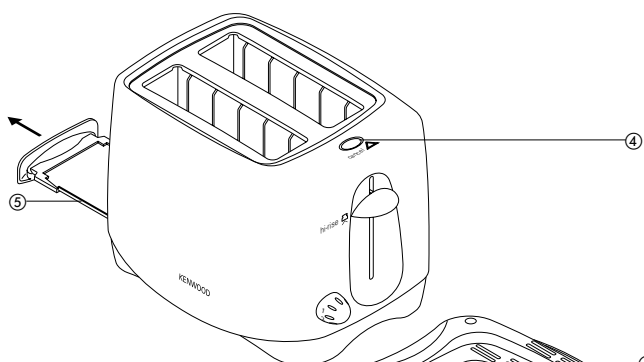
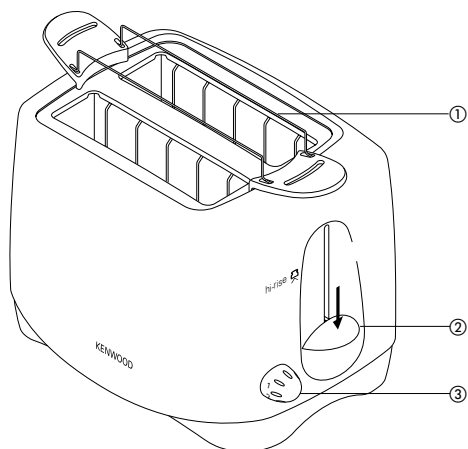
KENWOOD



TT235 series

TT835 series

English	2 - 3
Nederlands	4 - 6
Français	7 - 9
Deutsch	10 - 12
Italiano	13 - 15
Português	16 - 18
Español	19 - 21
Dansk	22 - 24
Svenska	25 - 26
Norsk	27 - 28
Suomi	29 - 31
Türkçe	32 - 34
Čeština	35 - 37
Magyar	38 - 40
Polski	41 - 43
Русский	44 - 46
Ελληνικά	47 - 49
عربي	٥٠ - ٥١



safety

- Burnt food can catch fire, so:
 - never leave your toaster on unattended;
 - keep your toaster away from anything (eg curtains) that could catch fire;
 - set the browning control lower for thin or dry bread;
 - set the browning control no higher than (☺) when using the warming rack; and
 - never warm food with a topping or filling (eg pizza): if it drips into the toaster, it could catch fire.
- To avoid electric shocks, never:
 - let the toaster, cord or plug get wet; or
 - put **your hand or** anything metal, eg a knife or foil, into the toaster.
- Always unplug the toaster when not in use, before cleaning or attempting to clear jammed bread.
- Never cover your toaster with a plate or anything else - it could overheat and catch fire. For the same reason, never completely cover the warming rack.
- When using the warming rack, never wrap the food up. Plastic wrapping will melt and could catch fire. Foil will reflect heat, damaging the toaster.
- Never let the cord hang down where a child could grab it - clip excess cord into the cord storage clips in the base.
- This toaster is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Never touch hot surfaces especially the metal top area and the warming rack. If you're using the toast slots, unclip the warming rack so it can't burn you.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never use a damaged toaster. Get it checked or repaired: see 'Service'.
- This toaster is for domestic use only.

- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your toaster.
- This toaster complies with European Economic Community Directive 89/336/EEC.

before using for the first time

- Remove all packaging and any labels.
- Operate the toaster once on setting 3 without bread. (The lever will not stay down unless the toaster is plugged in).
- As with all new heating elements, your toaster may emit a slight burning smell when it is first switched on. This is normal and not a cause for concern.

key

- ① removable warming rack
- ② lever (with 'Hi-Rise™' for extra lift)
- ③ browning control
- ④ 'cancel' button
- ⑤ crumb tray
- ⑥ cord storage

to use your toaster

- 1 Set the browning control ③. (Use a low setting for thin or dry bread.)
 - 2 Insert the bread, muffins, bagels etc.
 - 3 Lower the lever ② until it locks. (The lever will not stay down unless the toaster is plugged in).
- To stop toasting at any stage, press the 'cancel' button ▲ ④.
- Never lift the lever to cancel toasting.**
- To toast frozen bread, select ★ on the browning control.
- 4 Your toast will pop up automatically. To raise it higher, lift the lever ②.

hints on using your toaster

- Select a lower setting for light browning, for toasting one slice only or for dry bread.
- When toasting a single slice of bread, you may notice a variation in toast colour from one side to the other - this is normal.
- Dry/stale bread toasts more quickly than fresh bread and thinly sliced bread toasts more quickly than thickly sliced bread. Therefore the browning control should be set at a lower setting than usual.
- For best results ensure that the bread slices are of an even thickness, freshness and size.
- In order to achieve uniform browning we recommend you wait a minimum of 30 seconds between each toasting so that the control can automatically reset. Alternatively turn the browning control to a lower setting when additional toasting is carried out.

to use the warming rack

- 1 Fit the warming rack by hooking one end onto the toaster, then push down on the opposite end to clip into position ❶.
- 2 Put your food on the rack (slice thick items in half to stop their outsides burning). Watch to make sure it doesn't burn, and turn it over half way through.
- 3 Set the browning control to 1, 2 or ❸ - **but no higher than ❸**.
- 4 Lower the lever.
- 5 The lever will automatically rise at the end of the warming cycle.
- 6 To remove the warming rack, allow the toaster to cool and unplug. Press down and inwards on one end to release the handle. Lift off to remove.

care and cleaning

- 1 Before cleaning, unplug your toaster and let it cool down.
- 2 Slide out the crumb tray ❺. Clean, then replace. Do this regularly: crumbs can smoke or even burn.
- 3 Wipe the outside of the toaster with a damp cloth, then dry.

service

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.

If you need help with:

- using your toaster or
 - servicing or repairs
- Contact the shop where you bought your toaster.

Vouw de voorpagina a.u.b. uit voordat u begint te lezen. Op deze manier zijn de afbeeldingen zichtbaar

veiligheid

- Verbrand voedsel kan vlam vatten, dus:
 - laat uw broodrooster nooit onbewaakt achter;
 - houd uw broodrooster uit de buurt van alle voorwerpen die vlam kunnen vatten (bijv. gordijnen);
 - stel de instelknop roostertijd lager in voor dun of droog brood;
 - zet de regelknop bij gebruik van het opwarmrek niet hoger dan (☺) , en
 - verwarm nooit voedsel met een bovenlaagje of een vulling (bijv. pizza): als dit in de broodrooster drupt, kan het vlam vatten.
- Om elektrische schokken te voorkomen, moet u:
 - de broodrooster, het snoer of de stekker niet nat laten worden; en
 - **uw hand** of metalen voorwerpen zoals een mes of folie, nooit in de broodrooster steken.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u de broodrooster reinigt of probeert brood dat vastzit te verwijderen.
- Bedek het broodrooster nooit met een bord of wat dan ook – het zou oververhit kunnen raken en vlam kunnen vatten. Bedek om dezelfde reden het opwarmrek nooit in zijn geheel.
- Bij gebruik van het opwarmrek het voedsel nooit inpakken. Kunststof verpakkingsmateriaal zal smelten en zou vlam kunnen vatten. Folie zal de hitte weerkaatsen, zodat het broodrooster beschadigd raakt.
- Laat het snoer nooit naar beneden hangen zodat een kind het kan vastpakken - zet overtollig snoer vast in de snoerhouder aan de onderzijde.
- Deze broodrooster mag zonder toezicht niet gebruikt worden door kleine kinderen of zieke personen.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Dit geldt vooral voor het metalen

bovenstuk en het opwarmrek. Als u de gleuven van het broodrooster gebruikt, verwijder dan het opwarmrek zodat u zich er niet aan kunt branden.

- Raak nooit hete oppervlakken aan; dit geldt vooral voor de metalen bovenkant.
- Maak nooit gebruik van een hulpstuk dat niet bij de broodrooster hoort.
- Gebruik de broodrooster niet als hij beschadigd is. Laat hem dan nakijken of repareren, zie “Klantenservice”.
- Deze broodrooster is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Wanneer jonge kinderen het apparaat gebruiken, moeten zij in de gaten worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze er niet mee gaan spelen.

voordat u de stekker in het stopcontact steekt

- Zorg ervoor dat de stroomvoorziening overeenkomt met de gegevens op de onderzijde van uw broodrooster.
- Deze broodrooster voldoet aan EEG-Richtlijn 89/336/EEC.

voordat u de broodrooster de eerste keer gaat gebruiken

- Verwijder de gehele verpakking en eventuele labels.
- Bedien het broodrooster eenmaal op stand 3 zonder brood. (De broodlift blijft alleen in de lage stand staan, als de stekker zich in het stopcontact bevindt.)
- Zoals dat voor elk nieuw verwarmingselement geldt, kan het broodrooster een lichte brandlucht verspreiden als het voor het eerst wordt aangezet. Dit is normaal en geen reden om zich zorgen te maken.

- ① verwijderbaar opwarmrek
- ② liftknop (met 'Hi-Rise'™ voor extra liftvermogen)
- ③ instelknop roostertijd
- ④ instelknop 'opheffen'
- ⑤ kruimellade
- ⑥ snoerhouder

gebruik van uw broodrooster

- 1 Stel de instelknop roostertijd in ③ (Kies een lage stand voor dun of droog brood).
 - 2 Plaats het brood, de muffins, bagels, enz. in de broodrooster.
 - 3 Beweeg de liftknop naar beneden ② totdat hij vastklikt (De knop blijft alleen vastzitten als de stekker in het stopcontact zit).
 - Om het roosteren tussentijds te beëindigen, moet u op de instelknop 'opheffen' drukken ▲ ④.
- Licht nooit de broodlift op om het roosteren te stoppen.**
- Zet voor het roosteren van bevroren brood de regelknop op stand ★.
 - 4 Uw geroosterd brood zal automatisch naar boven springen. Om het verder naar boven te halen, moet u de liftknop omhoog bewegen ②.

tips voor het gebruik van het broodrooster

- Zet de regelknop op een lage stand voor licht roosteren, voor het roosteren van slechts één snee brood en in het geval van droog brood.
- Na het roosteren van één snee brood ziet u mogelijk dat het brood niet overal even bruin is geworden – dit is normaal.

- Droog/oud brood wordt sneller bruin dan vers brood en een dunne snee brood wordt sneller bruin dan een dikke snee brood. Daarom moet in dergelijke gevallen de regelknop lager worden ingesteld dan normaal.
- Om optimale resultaten te krijgen moet u sneden van dezelfde dikte, versheid en grootte gebruiken.
- Om gelijkmatige bruining te bereiken raden wij u aan tussen het roosteren door minimaal 30 seconden te wachten, zodat de regelknop vanzelf weer in de nulstand kan komen. Als u nog meer brood wil roosteren, kunt u de regelknop ook in een lagere stand zetten.

hoe het opwarmrek moet worden gebruikt

- 1 Breng het opwarmrek aan door één kant aan het broodrooster vast te haken en dan op de andere kant te drukken om het rek vast te klemmen ①.
- 2 Plaats het brood op het opwarmrek (snijd dikke sneden door midden zodat de buitenzijden niet verbranden). Let op dat het brood niet verbrandt en draai het halverwege om.
- 3 Zet de regelknop in stand 1 of 2 ☹ - **beslist niet hoger dan** ☹ .
- 4 Breng de broodlift omlaag.
- 5 De broodlift gaat na het opwarmen vanzelf weer omhoog.
- 6 Laat, om het opwarmrek te verwijderen, het broodrooster eerst afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact. Druk de ene kant omlaag en naar binnen om de handgreep te bevrijden. Licht het opwarmrek op om het te verwijderen.

onderhoud en reiniging

- 1 Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen.
- 2 Schuif de kruimellade naar buiten ⑤, maak hem schoon en plaats hem terug op zijn plaats. Doe dit regelmatig: kruimels kunnen rook veroorzaken of zelfs vlam vatten.
- 3 Veeg de buitenkant van de broodrooster schoon met een vochtige doek en droog hem daarna af.

klantenservice

- Als het snoer beschadigd is, moet het om veiligheidsredenen door KENWOOD of een erkende KENWOOD-monteur vervangen worden.

Als u hulp nodig heeft met:

- het gebruik van uw broodrooster of
 - onderhoud en reparaties
- neem dan contact op met de winkel waar u uw broodrooster gekocht heeft.

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

sécurité

- Les aliments brûlés peuvent prendre feu, aussi:
- Ne laissez jamais votre grille-pain sans surveillance;
- Eloignez toujours votre grille-pain des matières inflammables (par exemple, des rideaux);
- Choisissez la position minimum pour griller une tranche fine ou du pain rassis;
- ne réglez pas le contrôle du brunissage à un niveau supérieur à  lors de l'utilisation de la grille de réchauffage ; et
- Ne réchauffez jamais des aliments fourrés ou garnis (comme une pizza): ils pourraient couler et prendre feu.
- Pour éviter une électrocution, il ne faut jamais:
- mouiller le grille-pain, le cordon ou la prise; ou
- introduire **votre main ou** des objets métalliques dans le grille-pain (comme un couteau).
- Mettez toujours le grille-pain hors tension avant de le nettoyer ou lorsque vous essayez de retirer du pain qui se serait coincé.
- Ne couvrez jamais votre grille-pain avec une assiette ou tout autre objet : l'appareil pourrait surchauffer et prendre feu. Pour la même raison, ne couvrez jamais totalement la grille de réchauffage.
- Lors de l'utilisation de la grille de réchauffage, n'enveloppez jamais les aliments. Tout emballage plastique fondrait et risquerait de prendre feu. L'aluminium reflète la chaleur et endommagerait ainsi le grille-pain.
- Ne laissez jamais pendre le cordon à portée d'un enfant qui pourrait s'en emparer, rangez l'excès de cordon dans les clips de rangement sous l'appareil.
- Le grille-pain ne doit pas être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes infirmes.

- Ne touchez jamais les surfaces chaudes, en particulier la partie métallique supérieure et la grille de réchauffage. En cas d'utilisation des compartiments pour toasts, décrochez la grille de réchauffage afin de ne pas vous brûler.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés.
- N'utilisez jamais un grille-pain endommagé. Faites-le vérifier ou réparer: Voir la section "Entretien".
- Ce grille-pain est uniquement destiné à un usage domestique.
- Il est important de surveiller les enfants en bas âge afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

avant de brancher l'appareil

- Assurez-vous que le courant électrique que vous utilisez est le même que celui indiqué sous votre grille-pain.
- Cet grille-pain est conforme à la directive 89/336/CEE de la C. E.

avant d'utiliser votre appareil pour la première fois

- Retirez tous les emballages et étiquettes.
- Faites fonctionner une fois le grille-pain sur le réglage 3 et sans pain. (Le levier ne reste pas abaissé si le grille-pain n'est pas branché).
- Comme tout élément chauffant neuf, votre grille-pain est susceptible de dégager une légère odeur de brûlé lorsqu'il est mis en marche pour la première fois. Ce phénomène est normal et ne doit pas vous inquiéter.

faites connaissance avec votre grille-pain Kenwood

- ① grille de réchauffage amovible
- ② levier (avec surélévation 'Hi-Rise™')
- ③ bouton de contrôle du grille-pain
- ④ commande d'annulation 'cancel'
- ⑤ plateau ramasse-miettes
- ⑥ rangement du cordon

utilisation de votre grille-pain

- 1 Sélectionnez la température sur votre bouton de contrôle ③ (basse pour du pain sec ou une tranche fine)
 - 2 Introduisez le pain de votre choix (pain rond etc.)
 - 3 Baissez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche ② (il ne se mettra pas en position si le grille-pain n'est pas sous tension).
- Pour arrêter le grille-pain, appuyez la commande 'cancel' ▲ ④

Ne forcez jamais le levier vers le haut afin d'interrompre la cuisson.

- Pour faire griller du pain congelé, sélectionnez ★ sur le contrôle du brunissage.
- 4 Votre pain ressortira automatiquement. Pour le retirer, remontez le levier ②.

conseils d'utilisation de votre grille-pain

- Sélectionnez un niveau de réglage inférieur pour un brunissage léger, pour faire griller une seule tranche ou si le pain est sec.

- Si vous faites griller une seule tranche de pain, il est possible que vous constatiez une différence de brunissage entre les deux faces ; cette variation est normale.
- Le pain sec/rassis grille plus rapidement que le pain frais et les tranches fines grillent plus rapidement que les tranches épaisses. Par conséquent, le contrôle du brunissage doit alors être réglé à un niveau inférieur à celui habituellement employé.
- Pour un résultat optimal, assurez-vous que les tranches de pain sont d'épaisseur, de fraîcheur et de taille égale.
- Afin d'obtenir un brunissage uniforme, nous vous recommandons d'attendre un minimum de 30 secondes entre chaque utilisation du grille-pain, de sorte que le contrôle puisse se remettre automatiquement à l'état initial. Vous pouvez également régler le contrôle du brunissage à un niveau inférieur, si vous faites davantage griller votre pain.

utilisation de la grille de réchauffage

- 1 Installez la grille de réchauffage en accrochant une extrémité au grille-pain, puis en appuyant sur l'extrémité opposée afin de l'enclencher en position ❶.
- 2 Déposez les aliments sur la grille (coupez les aliments épais en deux afin d'éviter qu'ils ne brûlent en surface). Surveillez afin d'éviter que les aliments ne brûlent et retournez-les une fois pendant la cuisson.
- 3 Réglez le contrôle du brunissage sur 1, 2 ou ☺ , **mais pas au-delà de ☺** .
- 4 Abaissez le levier.

- 5 Le levier remonte automatiquement à la fin du cycle de réchauffage.
- 6 Afin de retirer la grille de réchauffage, laissez le grille-pain refroidir et débranchez-le. Appuyez sur l'une des extrémités, à la fois vers le bas et vers l'intérieur, afin de libérer la poignée. Retirez la grille de réchauffage en la soulevant.

entretien et nettoyage

- 1 Éteignez, débranchez et laissez refroidir votre grille-pain avant de le nettoyer.
- 2 Retirez votre plateau ⑤ ramasse-miettes en glissant. Nettoyez-le et replacez-le. Faites-le régulièrement: les miettes peuvent fumer ou brûler.
- 3 Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide et séchez.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé pour des raisons de sécurité par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.

Si vous avez besoin d'assistance pour:

- utiliser votre appareil ou
 - commander un autre élément / accessoire
- contactez le magasin où vous avez acheté votre grille-pain.

Vor dem Lesen bitte die Titelseite mit den Illustrationen auseinanderfalten

Sicherheit

- Verbranntes Toastgut kann sich entzünden, darum:
 - den Toaster nie unbeaufsichtigt lassen;
 - den Toaster von brennbaren Gegenständen, z.B. Vorhängen, fernhalten;
 - für dünnes oder trockenes Brot eine geringere Bräunungsstufe wählen;
 - Den Bräunungsregler bei Benutzung des Wärm Aufsatzes nicht höher einstellen als ☺ ; und
 - keine Gerichte mit Belag oder Füllung, wie z.B. Pizza, erwärmen - wenn etwas in den Toaster tropft, kann es sich entzünden.
- Um Stromschläge zu vermeiden:
 - Gerät, Netzkabel oder Netzstecker nicht feucht werden lassen
 - Stecken **Sie nie Ihre Hand** , oder Metallgegenstände wie Gabel oder Alufolie in den Toaster
- Vor Reinigen des Toasters oder Entfernen von verkantetem Toast den Netzstecker ziehen.
- Den Toaster nie mit einem Teller oder anderem abdecken – er könnte sich überhitzen und in Brand geraten. Aus dem gleichen Grunde den Brötchenaufsatz nie vollständig abdecken.
- Bei Verwendung des Wärm Aufsatzes das Wärmgut nie einwickeln. Plastikfolie kann schmelzen und sich entzünden, Aluminiumfolie reflektiert die Hitze und kann den Toaster beschädigen.
- Das Netzkabel nie herunterhängen lassen, - überschüssiges Netzkabel immer auf die Clips im Gehäuseunterteil aufwickeln.
- Dieser Toaster ist nicht gedacht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder körperbehinderte Personen.

- Heiße Flächen, insbesondere das obere Metallteil und den Brötchenaufsatz, nicht berühren. Zur Verwendung der Toastschlitze den Brötchenaufsatz aushängen, damit Sie sich daran nicht verbrennen.
- Keine nicht zugelassenen Zusatzteile verwenden.
- Einen beschädigten Toaster nicht weiter verwenden - lassen Sie ihn reparieren: siehe "Kundendienst".
- Dieser Toaster ist nur für den Gebrauch im Haushalt gedacht.
- Kleine Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

Vor dem Einschalten

- Überprüfen, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild auf der Unterseite des Toasters angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieser Toaster erfüllt die Direktive 89/336/EC der Europäischen Union.

Vor der ersten Verwendung

- Alles Verpackungsmaterial und alle Etiketten entfernen.
- Den Toaster ein Mal auf Stufe 3 ohne Brot einschalten. (Der Hebel bleibt nur unten, wenn der Toaster an eine Netzsteckdose angeschlossen ist).
- Wie bei allen neuen Heizelementen kann der Toaster beim ersten Einschalten etwas nach Verbranntem riechen. Dies ist völlig normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Details Ihres Kenwood-Toasters

- ① abnehmbarer Brötchenaufsatz
- ② Hebel (mit 'Hi-Rise™' für höheres Anheben)
- ③ Bräunungsregler
- ④ Taste 'Abbruch'
- ⑤ Krümelschublade
- ⑥ Kabelaufwicklung

Bedienung des Toasters

- 1 Den Bräunungsregler ③ einstellen (für dünnes oder trockenes Brot einen geringeren Bräunungsgrad wählen).
- 2 Toastbrot einlegen.
- 3 Den Hebel ② nach unten drücken, bis er einrastet. (Der Hebel bleibt nur unten, wenn der Toaster an das Stromnetz angeschlossen ist.)
- Sie können den Toastvorgang jederzeit mit der Taste 'Abbruch'  ④ abbrechen.

Den Toastvorgang nie durch Anheben des Hebels abbrechen.

- Zum Toasten von gefrorenem Brot den Bräunungsregler auf ★ stellen.
- 4 Der fertige Toast wird automatisch ausgefahren. Mit dem Lift können Sie ihn noch weiter anheben ②.

Tips zur Verwendung des Toasters

- Für leichte Bräunung, zum Toasten nur einer Scheibe oder für trockenes Brot den Bräunungsregler auf eine niedrige Stufe stellen.
- Beim Toasten nur einer Scheibe Brot können die beiden Seiten der Scheibe unterschiedlich stark gebräunt werden – dies ist normal.
- Trockenes/altbackenes Brot bräunt schneller als frisches, und dünne Scheiben schneller als dicke. In diesen Fällen sollte deshalb der Bräunungsregler niedriger gestellt werden als gewöhnlich.
- Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn die Brotscheiben gleich dick geschnitten, gleich frisch und gleich groß sind.
- Für eine einheitliche Bräunung sollten Sie zwischen aufeinanderfolgenden Toastvorgängen mindestens 30 Sekunden warten, oder für folgende Toastvorgänge den Bräunungsregler niedriger einstellen.

Verwenden des Brötchenaufsatzes

- 1 Den Brötchenaufsatz aufsetzen; dazu das eine Ende am Toaster einhängen, dann das andere Ende herunterdrücken, bis es einrastet ①.
- 2 Das Wärmgut auf den Aufsatz legen (dicke Stücke der Länge nach halbieren, damit die Außenseiten nicht verbrennen). Das Wärmgut beobachten, um sicherzustellen, dass es nicht verbrennt und nach der Hälfte der Zeit wenden.
- 3 Den Bräunungsregler auf 1, 2 oder  stellen – **aber nicht höher als  .**
- 4 Den Hebel absenken.
- 5 Am Ende des Wärmzyklus wird der Hebel automatisch angehoben.
- 6 Zum Abnehmen des Brötchenaufsatzes den Netzstecker ziehen und den Toaster abkühlen lassen. Das eine Ende nach unten und innen drücken, um den Griff zu entriegeln. Den Brötchenaufsatz abnehmen.

Reinigung und Pflege

- 1 Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen und den Toaster abkühlen lassen.
- 2 Die Krümelschublade ⑤ herausziehen, reinigen und wieder einsetzen. Dies sollten Sie regelmäßig tun, denn Krümel können rauchen oder sogar brennen.
- 3 Den Toaster außen mit einem feuchten Tuch abwischen und trocken reiben.

Kundendienst

- Ein beschädigtes Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von KENWOOD oder einer KENWOOD-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden.

Mit Fragen zu

- Bedienung des Toasters, oder
 - für Kundendienst oder Reparaturen
- wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Toaster gekauft haben.

Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

sicurezza

- Gli alimenti che bruciano possono prendere fuoco, quindi:
 - non allontanarsi mentre l'apparecchio è in funzione;
 - tenere il tostapane lontano da oggetti infiammabili (per es. tende);
 - per abbrustolire fette di pane sottili o molto asciutte, selezionare un valore basso con il controllo della doratura.
- Quando si usa la griglia scaldavivande, non impostare il controllo di doratura a un livello superiore a (美) ; e
- non porre sulla griglia alimenti con farciture o ripieni (per es. la pizza) perché se questi ultimi colassero nella fessura del tostapane, potrebbero prendere fuoco.
- Per evitare scosse elettriche:
 - non lasciare mai che il tostapane, il cavo o la spina si bagnino.
 - non inserire mai la mano oppure un oggetto di metallo (per es. un coltello o dei fogli di d'alluminio) nel tostapane.
- Staccare sempre la spina del tostapane prima di pulirlo o di togliere pane incastrato nella fessura.
- Non coprire mai il tostapane con un piatto o con qualsiasi altra cosa, poiché potrebbe surriscaldarsi e prendere fuoco. Per lo stesso motivo, non coprire mai totalmente la griglia scaldavivande.
- Quando si usa la griglia scaldavivande, non avvolgere mai i cibi in pellicola o stagnola. Infatti, le pellicole possono prendere fuoco, mentre la carta stagnola riflette il calore, con conseguente danno del tostapane.
- Non lasciare pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino. Avvolgere il cavo in eccesso mediante gli appositi supporti alla base dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini o da persone inferme in assenza di adeguata supervisione.
- Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio, specialmente la parte superiore in metallo e la griglia scaldavivande. Se si desidera inserire il pane nel tostapane nel modo consueto, staccare la griglia scaldavivande per non scottarsi.
- Non usare mai un accessorio non autorizzato.
- Non usare mai l'apparecchio se appare danneggiato. Farlo controllare o riparare da personale apposito (vedere a pag. 15 per le informazioni sull'Assistenza Tecnica.)
- Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico.
- Non lasciare mai senza supervisione i bambini, per evitare che giochino con l'apparecchio.

prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva Comunitaria 89/336/EEC.

prima dell'uso

- Togliere tutto il materiale d'imballaggio e tutte le eventuali etichette.
- Utilizzare una sola volta il tostapane senza inserire pane e regolandolo su 3. (La levetta non rimane abbassata se prima non si inserisce la spina del tostapane nella presa elettrica).
- Come per qualsiasi elemento termico nuovo, quando si accende per la prima volta il tostapane potrà esservi un leggero odore di bruciato. Questo è normale e non occorre preoccuparsi.

per conoscere il vostro tostapane Kenwood

- ① griglia scaldavivande rimovibile
- ② levetta (con opzione 'Hi-Rise™' per ulteriore sollevamento)
- ③ controllo della doratura
- ④ tasto per 'cancellare'
- ⑤ vassoio di raccolta delle briciole
- ⑥ supporto per avvolgere il cavo

come usare il vostro tostapane

- 1 Selezionare la doratura mediante il selettore ③. (Scegliere un valore basso per pane tagliato sottile o molto asciutto)
- 2 Inserire il tipo di pane, focaccina o ciambella desiderato.
- 3 Abbassare la levetta ②, finché si blocca. (La levetta non rimane abbassata se il tostapane non è allacciato alla corrente elettrica).
- Per smettere di abbrustolire il pane in qualsiasi momento, premere il tasto  ④ per 'cancellare'.
Non sollevare mai la levetta per cancellare il ciclo di tostatura.
- Per tostare pane surgelato, impostare il controllo di doratura su ★.
- 4 Il vostro toast fuoriuscirà automaticamente. Per spingerlo più in alto, sollevare la levetta ②.

suggerimenti sull'uso del tostapane

- Per dorare solo leggermente il pane, per tostare una sola fetta oppure per tostare pane secco, scegliere un livello basso di doratura.

- Quando si tosta una singola fetta di pane, esso potrebbe risultare dorato più su un lato che sull'altro, ma questo è normale.
- Il pane secco/raffermo si tosta più rapidamente del pane fresco, e il pane tagliato sottile si tosta prima di quello tagliato spesso. Impostare quindi il controllo della doratura più basso del solito.
- Per i migliori risultati, controllare che le fette di pane da tostare siano di spessore, freschezza e dimensioni uniformi.
- Per ottenere una doratura uniforme, si consiglia di attendere almeno 30 secondi tra ciascun azzeramento automatico dell'apparecchio. Alternativamente, abbassare il livello di doratura quando si tosta ulteriormente il pane.

per usare la griglia scaldavivande

- 1 Fissare la griglia scaldavivande agganciando un lato al tostapane, poi spingendo sull'altro lato per fissarlo in posizione ①.
- 2 Appoggiare i cibi sulla griglia scaldavivande (tagliare a metà i cibi spessi, per evitare che si brucino all'esterno). Controllare che i cibi non brucino e girarli per riscaldarli su entrambi i lati.
- 3 Impostare il controllo di doratura su 1, 2 o  – **ma non oltre** .
- 4 Abbassare la levetta.
- 5 La levetta si solleva da sola al termine del ciclo di riscaldamento.
- 6 Per togliere la griglia scaldavivande, lasciare raffreddare il tostapane e poi disinserire la spina dalla presa elettrica. Ora premere verso il basso e verso l'interno uno dei lati della griglia per sganciare l'impugnatura. Sollevare la griglia e toglierla.

pulizia e cura dell'apparecchio

- 1 Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina e lasciarlo raffreddare.
- 2 Estrarre il vassoio di raccolta delle briciole ⑤, pulirlo e rimetterlo a posto. Eseguire questa operazione regolarmente, in quanto le briciole potrebbero provocare fumo e anche prendere fuoco.
- 3 Pulire la parte esterna del tostapane con un panno umido e poi asciugare.

manutenzione e assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, deve essere sostituito solo dal fabbricante oppure da un addetto KENWOOD autorizzato alle riparazioni. Ciò eviterà possibili situazioni di pericolo.

Se si ha bisogno di assistenza riguardo:

- l'utilizzo dell'apparecchio
 - assistenza tecnica o riparazioni
- Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.

Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações

precauções

- Alimentos queimados podem incendiar-se, portanto:
 - nunca deixe a torradeira ligada sem supervisão.
 - mantenha a sua torradeira afastada de quaisquer objectos (por ex., cortinas) que possam incendiar-se.
 - ajuste o selector de intensidade de torragem numa regulação mais baixa para pão fino ou seco.
 - ajuste o selector de intensidade de torragem numa regulação não superior a (☺) ao utilizar o suporte de aquecimento; e
 - nunca aqueça alimentos com cobertura ou recheio (por ex. pizza); se este escorrer para dentro da torradeira, esta poderá incendiar-se
- Para evitar choques eléctricos:
 - nunca deixe que a torradeira, o cabo ou a ficha se molhem.
 - nunca coloque a mão ou qualquer objecto metálico, como por exemplo uma faca ou papel de alumínio, na torradeira.
- Desligue sempre a torradeira antes de a limpar ou tentar desencravar pão.
- Nunca cubra a torradeira com um prato ou qualquer outro objecto pois o aparelho poderá sobreaquecer e incendiar-se. Pela mesma razão, nunca cubra completamente o suporte de aquecimento.
- Ao utilizar o suporte de aquecimento, nunca embrulhe os alimentos. Material de embalagem plástico fundirá e poderá incendiar-se. O papel de alumínio reflectirá o calor, danificando a torradeira.
- Nunca deixe o cabo dependurado num local onde uma criança o possa agarrar - arrume o excesso de cabo em volta do enrolador de cabo na base.
- Esta torradeira não se destina a utilização por crianças pequenas ou pessoas doentes sem supervisão.
- Nunca toque em superfícies quentes, especialmente na área superior metálica e no suporte de aquecimento. Se for utilizar as cavidades das torradas, retire o suporte de aquecimento para que não o queime.
- Nunca utilize qualquer acessório não autorizado.
- Nunca utilize uma torradeira danificada. Mande-a verificar ou reparar: veja a secção “serviços de assistência técnica ao cliente”.
- Esta torradeira destina-se exclusivamente a utilização doméstica.
- Vigie as crianças pequenas para se certificar de que não brincam com o aparelho.

antes de ligar o aparelho

- Certifique-se de que a instalação eléctrica em sua casa corresponde à indicada na base da sua torradeira.
- Esta torradeira cumpre os requisitos da Directiva 89/336/CEE da Comunidade Económica Europeia.

antes da primeira utilização

- Retire todos os materiais de embalagem e todas as etiquetas.
- Opere a torradeira uma vez na regulação “3”, sem pão. (A patilha não ficará premida a não ser que a torradeira esteja ligada à tomada de corrente).
- Tal como acontece com todas as resistências novas, a resistência da sua torradeira poderá emitir um ligeiro cheiro a queimado quando esta for ligada pela primeira vez. Isto é normal e não deve causar-lhe preocupação.

conheça a sua torradeira Kenwood

- ① suporte de aquecimento amovível
- ② patilha de ligação (com “Hi-Rise™” para elevação extra)
- ③ selector de intensidade de torragem
- ④ botão de “cancelamento”
- ⑤ tabuleiro de migalhas
- ⑥ enrolador de cabo

utilização da torradeira

- 1 Ajuste o selector de intensidade de torragem ③. (Utilize uma regulação baixa para pão fino ou seco).
 - 2 Introduza o pão.
 - 3 Carregue na patilha de ligação ② até esta engatar. (A patilha de ligação só ficará em baixo se a torradeira estiver ligada à corrente.)
 - Para parar de torrar em qualquer fase, carregue no botão de “cancelamento”  ④.
- Nunca eleve a patilha para cancelar a torragem.**
- Para torrar pão congelado, seleccione ★ no controlo de torragem.
 - 4 As suas torradas serão automaticamente ejectadas. Para as elevar mais, levante a patilha de ligação ②.

sugestões para a utilização da sua torradeira

- Seleccione uma regulação mais baixa para torragem ligeira, para torrar só uma fatia ou para pão seco.
- Ao torrar apenas uma fatia de pão, poderá notar uma variação entre a cor dos dois lados da torrada – isto é normal.

- Pão seco/velho torra mais rapidamente que pão fresco e pão de fatias finas torra mais rapidamente que pão de fatias grossas. Portanto, neste caso, ajuste o controlo de torragem numa regulação mais baixa que a habitual.
- Para obter os melhores resultados, certifique-se de que as fatias de pão são de espessura, frescura e tamanho uniformes.
- Para conseguir uma torragem uniforme, recomendamos que aguarde um mínimo de 30 segundos até tornar a utilizar a torradeira. Alternativamente, seleccione uma regulação mais baixa do controlo de torragem ao torrar de novo.

utilização do suporte de aquecimento

- 1 Instale o suporte de aquecimento enganchando um lado na torradeira e depois pressione o lado oposto para baixo para o fazer encaixar na posição devida ①.
- 2 Coloque os alimentos sobre o suporte (corte artigos grossos ao meio para que as partes exteriores destes não queimem). Esteja atento para que os alimentos não se queimem e vire-os a meio.
- 3 Ajuste o controlo de torragem para 1, 2 ou  – **mas não acima de** .
- 4 Baixe a patilha.
- 5 A patilha elevar-se-á automaticamente no final do ciclo de aquecimento.
- 6 Para retirar o suporte de aquecimento, deixe a torradeira arrefecer e retire a ficha da tomada de corrente. Pressione para baixo e para dentro de um lado para libertar a pega. Levante para retirar.

manutenção e limpeza

- 1 Antes de limpar a torradeira, desligue a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer.
- 2 Retire o tabuleiro de migalhas ⑤, fazendo-o deslizar para fora. Limpe-o e torne a colocá-lo no lugar. Faça isto regularmente pois as migalhas podem provocar fumo ou mesmo queimar.
- 3 Limpe o exterior da torradeira com um pano humedecido e depois seque.

serviços de assistência técnica ao cliente

- Se o cabo estiver danificado, por razões de segurança, deverá ser substituído pela KENWOOD ou por um agente de reparações autorizado pela KENWOOD (ver folheto anexo).

Se precisar de ajuda no que se refere a:

- como utilizar a torradeira
 - assistência ou reparações
- Contacte a loja onde comprou a sua torradeira.

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

seguridad

- La comida quemada puede prender fuego, por lo tanto:
 - nunca deje el tostador encendido si no está utilizándolo;
 - mantenga el tostador lejos de cualquier objeto que pueda prender fuego (por ej. cortinas);
 - ajuste el control de tostado a un nivel bajo para pan seco o rebanadas finas;
 - ajuste el control de tostado a un nivel que no sea más alto que ☺ al utilizar el soporte calentador; y
 - nunca caliente alimentos que estén cubiertos o rellenos de otros alimentos (por ej. pizza); si gotea dentro del tostador, podría prender fuego.
- Para evitar las descargas eléctricas, nunca:
 - deje que el tostador, el cable o el enchufe se mojen; o
 - ponga la mano ni ningún objeto metálico (por ej. un cuchillo o papel de aluminio) dentro del tostador.
- Desenchufe siempre el tostador antes de limpiarlo o de intentar extraer pan que haya quedado atascado en el interior.
- Nunca cubra la tostadora con un plato u otro objeto – podría sobrecalentarse y prender fuego. Por la misma razón, nunca cubra por completo la rejilla para calentar.
- Al utilizar el soporte calentador, nunca cubra los alimentos. La envoltura de plástico se derretiría y podría arder. El papel de aluminio reflejaría el calor, dañando el tostador.
- Nunca deje que el cable cuelgue de un lugar donde un niño pueda agarrarlo; introduzca el cable sobrante en el hueco de la base, sujetándolo con los ganchos.
- Este tostador no deberá ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas sin la supervisión de otra

persona.

- Nunca toque las superficies calientes, especialmente la parte superior metálica y la rejilla para calentar. Si está utilizando las ranuras para las tostadas, desenganche la rejilla para calentar para que no le queme.
- Nunca utilice un accesorio no autorizado por Kenwood.
- Nunca utilice un tostador que esté dañado. Llévelo a revisar o reparar; vea la sección 'servicio y atención al cliente', página 21.
- Este tostador está diseñado sólo para uso doméstico.
- Debe supervisarse a los niños pequeños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

antes de enchufarla

- Asegúrese de que la red eléctrica tiene las mismas características que se muestran en la cara inferior de su tostador.
- Este tostador cumple con la Directiva 89/336/EEC de la Comunidad Económica Europea.

antes de usarla por primera vez

- Retire todo el embalaje y las etiquetas.
- Ponga en marcha la tostadora una vez en el ajuste 3 sin pan. (La palanca no se sujetará abajo al menos que se haya enchufado la tostadora).
- Al igual que todas las resistencias de calor nuevas, su tostadora podrá emanar un ligero olor a quemado cuando la enchufe por primera vez. Esto es normal y no es motivo de preocupación.

conozca su tostador de Kenwood

- ① rejilla para calentar que se puede quitar
- ② palanca (con 'Hi-Rise™' para una mayor elevación de la tostada)
- ③ control del tostado
- ④ botón para 'cancelar'
- ⑤ bandeja de migas
- ⑥ hueco para el cable

para usar el tostador

- 1 Ajuste el control de tostado ③ (utilice un nivel bajo para pan seco o rebanadas finas).
- 2 Introduzca el pan, magdalenas, bollos, etc.
- 3 Baje la palanca ② hasta que se enganche (la palanca no se quedará abajo a menos que el tostador esté enchufado).
- Para interrumpir el tostado en cualquier momento, pulse el botón de 'cancelar' ▲ ④.

Nunca levante la palanca para cancelar el tostado.

- Para tostar pan congelado, pulse el botón ★ en el control de tostado.
- 4 La tostada saltará automáticamente. Para que se eleve más, empuje la palanca hacia arriba ⑤.

consejos sobre el uso de la tostadora

- Elija un ajuste más bajo para un tostado ligero, para tostar una sola rebanada o para pan seco.
- Al tostar una sola rebanada, podrá apreciar una variación en el color de las tostadas de un lado a otro – esto es normal.

- El pan seco/duro se tuesta con mayor rapidez que el pan tierno y las rebanadas finas se tuestan con mayor rapidez que las gruesas. Por lo tanto, el control de tostado debe fijarse en un ajuste menor de lo habitual.
- Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que las rebanadas tienen un grosor y tamaño uniformes y no mezcle pan duro con pan tierno.
- A fin de lograr un tostado uniforme, recomendamos que espere al menos 30 segundos entre cada parada automática. De forma alternativa, fije el control de tostado en un ajuste menor al hacer más tostadas.

cómo usar la rejilla para calentar

- 1 Coloque la rejilla para calentar enganchando un extremo en la tostadora, a continuación, empuje hacia abajo el otro extremo para que se enganche en posición ①.
- 2 Ponga los alimentos sobre el soporte (corte por la mitad los que sean gruesos para evitar que se queme la parte exterior). Vigíelos para asegurarse de que no se queman y delos la vuelta cuando haya transcurrido la mitad del tiempo.
- 3 Ajuste el control de tostado en el nivel 1, 2 ó ☺ – pero no en un nivel más alto que ☺.
- 4 Baje la palanca ③.
- 5 La palanca se elevará automáticamente al final del ciclo de calentamiento.
- 6 Para quitar la rejilla para calentar, deje que la tostadora se enfríe y desenchufe. Empuje hacia abajo y hacia dentro en un extremo para soltar el mango. Levántela para quitar.

cuidado y limpieza

- 1 Antes de limpiar el tostador, desenchúfelo y deje que se enfríe.
- 2 Deslice la bandeja de migas ⑤ hacia fuera. Límpiela y a continuación vuelva a colocarla en su sitio. Haga esto con frecuencia, ya que las migas pueden crear humo e incluso quemarse.
- 3 Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo, y a continuación séquelo.

servicio y atención al cliente

- Si el cable alimentación eléctrica está dañado, por razones de seguridad deberá ser sustituido por KENWOOD o un técnico autorizado por KENWOOD.

Si necesita ayuda sobre:

- el uso de su tostador o
 - el mantenimiento y reparaciones
- Contacte con la tienda donde compró el tostador.

Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud

sikkerhed

- Brændt brød kan give anledning til brand, derfor:
 - gå aldrig fra brødristeren, når den er i brug
 - sørg for god afstand til let antændelige / brændbare ting, såsom gardiner.
 - sæt bruningsknappen på en lavere indstilling, når det drejer sig om tynde skiver eller tørt brød
 - sæt aldrig bruningsknappen på en højere indstilling end (☉) , når varmetativet anvendes, og
 - opvarm aldrig kager med glasur eller madvarer med fyld (f.eks. pizza).
- For at undgå elektriske stød, må man aldrig:
 - nedsænke apparatet eller dele af det i nogen former for væske.
 - stikke hånden ned i brødristeren eller benytte metalgenstande, f.eks. en kniv eller alufolie i brødristeren
- Tag altid brødristerens stik ud af stikkontakten før rengøring eller inden der forsøg på at fjerne fastsiddende brød
- Dæk aldrig brødristeren til med en tallerken eller noget andet - den kan blive så varm, at der går ild i den. Af samme grund må varmetativet heller aldrig dækkes helt til.
- Når varmetativet anvendes, må brødet aldrig pakkes ind. Plastfolie vil smelte og kan brænde. Alufolie vil reflektere varme og beskadige brødristeren.
- Undgå at lade ledningen hænge ned over kanten af køkkenbordet, så et barn kan gribe fat i den - sæt ledningen fast i ledningsholderen i bunden.
- Denne brødrister er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige personer uden opsyn.

- Rør aldrig ved varme overflader, især ikke den øverste metalflade og varmetativet. Når brødbåbningerne anvendes, skal varmetativet tages af, så du ikke brænder dig på det.
- Når brødbåbningerne anvendes, skal bolleristeren forblive nede, så man ikke brænder sig på den.
- Brug aldrig uautoriseret tilbehør.
- Brug aldrig en beskadiget brødrister. Få den kontrolleret eller repareret: Se "service", side 24.
- Denne brødrister er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Små børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med brødristeren.

før stikket sættes i stikkontakten

- Inden der tændes for brødristeren, skal man sørge for, at den på mærkepladen angivne spænding er den samme som den lokale el-forsyning i Deres hjem.
- Dette apparat opfylder kravene i EF-direktiv 89/336/EØF vedr. radiostøjdæmpning.

før første anvendelse

- Fjern alt indpakningsmaterialet og evt. etiketter.
- Betjen brødristeren en gang på indstilling 3 uden brød. (Håndtaget vil kun forblive nede, når brødristeren er tilsluttet el-forsyningen).
- Ligesom det gælder for alle nye varmeelementer, kan brødristeren lugte lidt brændt, når der først tændes for den. Dette er normalt, så man skal ikke bekymre sig om det.

kend din brødrister

- ① aftageligt varmestativ
- ② håndtag (med 'Hi Rise™' for ekstra brødløft)
- ③ bruningsknap
- ④ annulleringsknap
- ⑤ krummebakke
- ⑥ ledningsholder

sådan anvender du brødristeren

- 1 Indstil bruningsknappen ③. (Brug en lav indstilling til tynde skiver eller tørt brød.)
- 2 Anbring brødet, bollen el.lign. i brødristeren.
- 3 Tryk håndtaget helt ned ②, indtil det fastlåses. (Håndtaget vil kun forblive nede, når brødristeren er tilsluttet el.)
- Ristningen kan standses på et hvilket som helst tidspunkt ved at trykke på annulleringsknappen ▲ ④.
Løft aldrig håndtaget for at annullere ristningen.
- Frossent brød kan ristes ved at indstille bruningsknappen på ★.
- 4 Det ristede brød "springer" automatisk op. Det kan hæves højere ved at løfte håndtaget ②.

tips vedr. anvendelse af brødristeren

- Vælg en lavere indstilling til let ristning, til ristning af én skive brød eller til tørt brød.
- Når en enkelt skive brød ristes, kan der være en forskel mellem farven på de to sider – dette er normalt.
- Tørt/gammelt brød bliver hurtigere ristet end frisk brød og tynde skiver bliver hurtigere ristet end tykke skiver. Derfor skal bruningsknappen sættes på en lavere indstilling end normalt.

- Det bedste resultat opnås ved at sikre, at brødsiverne har samme tykkelse og størrelse og er lige friske.
- For at opnå en ensartet brun farve anbefaler vi, at du venter mindst 30 sekunder mellem hver automatisk nulstilling. Ellers kan man sætte bruningsknappen på en lavere indstilling, når de næste stykker brød ristes.

sådan anvender du varmestativet

- 1 Varmestativet sættes på ved at hægte den ene ende på brødristeren og så trykke ned på den modsatte ende for at sætte det fast ❶.
- 2 Anbring brødet el.l. på stativet (skær tykke skiver midt over for at undgå, at de bliver brændt på ydersiden). Hold øje med at det ikke brænder, og vend det, når den halve tid er gået.
- 3 Indstil bruningsknappen på 1, 2 eller ☹ - **men ikke højere end** ☹ .
- 4 Tryk håndtaget ned.
- 5 Håndtaget går automatisk op ved slutningen af varmecycleklusen.
- 6 Inden varmestativet fjernes, skal du lade brødristeren afkøle og tage stikket ud af stikkontakten. Tryk den ene ende nedad og indad for at frigøre håndtaget. Løft det af for at fjerne det.

pleje og rengøring

- 1 Inden rengøring tages stikket altid ud af stikkontakten og brødristeren køles af.
- 2 Træk krummebakken ⑤ ud. Rengør den og sæt den på plads. Dette skal gøres med jævne mellemrum for at undgå, at der samler sig for mange krummer, som kan ose eller brænde.
- 3 Tør brødristeren af udvendigt med en fugtig klud og tør efter med et viskestykke.

service

- Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD forhandler.

Hvis du har brug for hjælp med:

- brug af brødristeren eller
- service eller reparationer, skal du kontakte forretningen, hvor brødristeren er købt.

Vik ut framsidan med illustrationerna innan du börjar läsa

säkerheten

- Brända livsmedel kan ta eld, så...
 - lämna aldrig brödrosten obebakad.
 - håll brödrosten på avstånd från allt som kan fatta eld (t.ex. gardiner).
 - ställ in lägre rostningsgrad för tunnt torrt bröd.
 - ställ aldrig in rostningsgraden högre än ☺ när värmningsgallret används, och
 - värm aldrig bröd med glasyr eller fyllning (t.ex. pizza). Om det droppar ner i brödrosten kan det fatta eld.
- För att undvika elektrisk stöt:
 - låt aldrig brödrosten, sladden eller kontakten bli våta, och
 - stick aldrig ner handen eller något av metall, t.ex. en kriv eller gaffel i springorna.
- Dra alltid ut sladden innan du gör ren brödrosten eller försöker lirka ut bröd som fastnat.
- Lägg aldrig en tallrik eller liknande på brödrosten – då kan den bli för varm och fatta eld. Av samma anledning ska värmningsgallret aldrig täckas helt.
- Slå aldrig in livsmedel som ska värmas på värmningsgallret. Plastomslag smälter och kan fatta eld. Folie reflekterar värmen, vilket skadar brödrosten.
- Låt sladden aldrig hänga ner någonstans där ett barn kan gripa tag i den. Linda överflödigt sladd runt sladdförvaringsklämmorna i botten.
- Denna brödrost är inte avsedd för användning av småbarn eller handikappade utan översyn.
- Vidrör aldrig varma ytor, särskilt metallområdet upptill och värmningsgallret. Om du använder rostningsspringorna bör du knäppa bort värmningsgallret så du inte bränner dig på det.
- Använd aldrig ej godkända tillbehör.
- Använd aldrig en skadad brödrost. Få den inspekterad eller reparerad, se "Service" på sid. 26.

- Denna brödrost är avsedd endast för användning i hemmet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

innan du sätter i kontakten

- Kontrollera att den elektricitet du har överensstämmer med vad som anges på brödrostens undersida.
- Denna brödrost uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG.

innan du använder brödrosten första gången

- Tag bort allt förpackningsmaterial och eventuella etiketter.
- Koppla på brödrosten en gång på inställning 3 utan bröd i. (Spaken stannar inte nere om inte brödrosten får ström).
- Som med alla nya värmeelement kan det lukta något bränt från brödrosten när du slår på den för första gången. Detta är normalt och ingenting att oroa sig för.

läs känna din brödrost från Kenwood

- ① borttagbart värmningsgaller
- ② spak (med "Hi-Rise™" extra lyftmekanism)
- ③ rostningsgradsratt
- ④ avbrytningsknapp
- ⑤ smulbricka
- ⑥ sladdförvaring

användning av brödrosten

- 1 Ställ in rostningsgraden ③. (Använd en låg inställning för tunnt eller torrt bröd.)
- 2 Lägg i brödet, bullarna etc.
- 3 Sänk spaken ② tills den stannar nere. (Den stannar inte nere om brödrosten inte är ansluten till elektriciteten.)

- För att avbryta rostningen när som helst trycker du på avbrytningsknappen  ④.
- **Tryck aldrig upp spaken för att avbryta rostningen.**
- När du ska rosta fryst bröd, väljer du ★ på rostningsgradsreglaget.
- 4 Det färdigrostade brödet kommer upp automatiskt. Använd spaken för att lyfta upp det högre ②.

tips för användningen av din brödrost

- Ställ in en lägre rostningsgrad om du bara ska rosta en skiva eller om brödet är torrt.
- När du rostar bara en skiva kan skivan bli rostad olika starkt på de båda sidorna. Detta är normalt.
- Torrt eller gammalt bröd rostar snabbare än färskt, och tunna skivor rostar snabbare än tjocka. Därför bör rostningsgraden ställas in på en lägre ställning för sådant bröd.
- För bäst resultat bör skivorna vara lika tjocka, lika färska och lika stora.
- För att få jämnt rostat bröd rekommenderar vi att du väntar i minst 30 sekunder mellan två automatiska rostningsomgångar. Alternativt kan du vrida ner rostningsgraden till en lägre inställning för de efterföljande rostningsomgångarna.

använda värmningsgallret

- 1 Montera värmningsgallret genom att kroka fast ena änden på brödrosten och skjuta ner andra änden så att den knäpps fast ①.
- 2 Lägg det du vill värma på gallret (klyv tjockare bitar så att de inte blir brända på utsidan). Håll ett öga på det så det inte blir bränt, och vänd det efter halva tiden.

- 3 Ställ rostningsgradsreglaget på 1, 2 eller  – **men aldrig högre än**  .
- 4 Sänk spaken.
- 5 Spaken höjs automatiskt i slutet av värmningscykeln.
- 6 När du ska ta bort värmningsgallret, måste du först låta brödrosten svalna och dra ut kontakten. Tryck nedåt och inåt på ena sidan för att frigöra handtaget. Lyft bort gallret.

skötsel och rengöring

- 1 Dra alltid ut sladden och låt brödrosten kallna innan du gör ren den.
- 2 Skjut ut smulbrickan ⑤. Gör ren den och sätt in den igen. Gör detta regelbundet - smulor kan ryka eller till och med brinna.
- 3 Torka av utsidan av brödrosten med en fuktig trasa och torka efter.

service och kundtjänst

- Om sladden skadas måste den av säkerhetskäl bytas av KENWOOD eller en av KENWOOD godkänd reparatör.

Om du behöver hjälp med

- hur du använder brödrosten, eller
- service eller reparationer, ombedes du kontakta butiken där du köpte brödrosten.

Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene

sikkerhetshensyn

- Brent brød o.l. kan ta fyr, derfor må du:
 - aldri gå fra brødristeren mens den er i bruk,
 - ikke la brødristeren stå i nærheten av eller under gardiner e.l. som kan ta fyr,
 - stille velger for bruningsgrad lavere for tynne skiver eller tørt brød,
 - Ikke stille velger for bruningsgrad høyere enn ⑤ når du bruker bolleoppsatsen/brødvarmeren, og
 - ikke varme opp mat med fyll (f.eks. pizza) - hvis det drypper ned i brødristeren, kan den ta fyr.
- For å unngå elektrisk støt må du:
 - aldri la brødristeren, ledningen eller støpselet bli våte, og
 - aldri stikke fingrene/hånden eller noe av metall - en kniv, folie e.l. ned i brødspalten.
- Ta alltid støpselet ut av kontakten før du gjør brødristeren ren eller forsøker å fjerne brød som har satt seg fast.
- Ikke dekk brødristeren til med en tallerken eller noe annet – den kan overopphetes og ta fyr. Av samme grunn skal du heller aldri dekke varmeristen helt til.
- Når du bruker bolleoppsatsen, må du ikke pakke inn maten i noe. Plastomslag vil smelte og kan ta fyr. Folie vil reflektere varmen og skade brødristeren.
- Ikke la ledningen henge ned hvor barn kan få tak i den. Overflødig ledning bør vikles opp under brødristeren.
- Brødristeren er ikke tenkt å brukes av mindre barn eller uføre, hold i så fall øye med dem.
- Du må aldri berøre varme overflater, særlig ikke den øverste delen av metall, og varmeristen. Hvis du bruker brødspaltene skal du fjerne varmeristen, slik at du ikke brenner deg på den.

- Aldri bruk tilbehør som ikke er godkjent.
- Hvis det er tegn til skade på brødristeren, må den ikke brukes. Sørg for å få den undersøkt eller reparert, se 'Service' på side 28.
- Denne brødristeren er kun til bruk i hjemmet.
- Hold øye med småbarn - pass på at de ikke leker med brødristeren.

Før du setter i støpselet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av brødristeren.
- Dette utstyret oppfyller kravene i EØF-direktiv 89/366/EEC

Før du bruker brødristeren for første gang

- Fjern all emballasje og alle etiketter eller merkelapper.
- Bruk brødristeren én gang på bruningsgrad 3 uten brød. (Skyvehendelen vil ikke holde seg nede hvis ikke støpselet står i kontakten).
- I likhet med alle nye varmeelementer, kan det være at det lukter litt brent av brødristeren første gang du slår den på. Dette er helt normalt og ikke noe å bekymre seg om.

bli kjent med Kenwood brødrister

- ① avtakbar varmerist
- ② skyvehendel (med ekstra løftefunksjon, Hi-Rise™)
- ③ velger for bruningsgrad
- ④ avbruddsknapp
- ⑤ smulebrett
- ⑥ oppviklingsmulighet for ledning

bruk av brødristeren

- 1 Still inn velger for bruningsgrad ③. (Bruk lav varme for tynne skiver eller tørt brød.)
- 2 Legg i brødskiver, teboller, bagels e.l.

- 3 Skyv hendelen ② ned til den låser seg. (Hendelen vil ikke låse seg hvis støpselet ikke står i kontakten.)
- Hvis du vil avbryte ristingen, trykker du på knappen for 'avbryt'  ④. **Ikke skyv opp hendelen for å avbryte ristingen.**
- Hvis du vil riste frossent brød, sett bruningsvelgeren på ★.
- 4 Brødskiven(e) 'spretter opp' når de er ferdig ristet. Bruk hendelen til å løfte dem ut om nødvendig ②.

tips om bruk av brødristeren

- Velg lavere innstilling for lett brunng, til risting av bare én skive, eller til tørt brød.
- Når du rister én enkelt brødskive kan du merke forskjell i fargen på det ristete brødet fra en side til den andre – dette er normalt.
- Tørt/gammelt brød ristes raskere enn ferskt brød, og tynne brødskiver ristes raskere enn tykke brødskiver. Derfor skal velgeren for bruningsgrad stilles lavere enn vanlig.
- For å oppnå best resultater skal du sørge for at brødskivene er like store, tykke og ferske.
- For å få jevn brunng anbefaler vi at du venter minst 30 sekunder mellom hver automatisk tilbakestilling. Eller du kan skru velgeren for bruningsgrad på lavere innstilling når du rister brød i flere omganger.

slik bruker du varmeristen

- 1 Sett varmeristen på ved å hekte den ene enden på brødristeren og så skyve ned på motsatt ende, slik at den knepper på plass ①.
- 2 Legg bollene e.l. på oppsatsen (skjær tykke boller o.l. i to så de ikke blir brent på utsiden). Hold øye med dem så de ikke blir brent og snu dem etter en stund.
- 3 Velg bruningsgrad 1, 2 eller  - **men ikke høyere enn**  .
- 4 Skyv ned hendelen ③.
- 5 Skyveheldelen hever seg automatisk når varmesyklusen er over.
- 6 Før du fjerner varmeristen skal du la brødristeren få avkjøle seg, og trekke ut støpselet. Trykk den ned og innover på ene siden for å frigjøre håndtaket. Løftes av.

stell og rengjøring

- 1 Før rengjøring, ta støpselet ut av kontakten og la brødristeren få avkjøle seg.
- 2 Trekk ut smulebrettet ⑥ og tøm det. Tørk av brettet og skyv det på plass igjen. Du bør gjøre dette regelmessig.
- 3 Tørk av brødristeren utvendig med en fuktig klut, deretter med en tørr klut.

service og kundetjeneste

- Hvis ledningen er skadet, må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør.

Hvis du trenger hjelp til å

- bruke brødristeren
 - utføre vedlikehold eller reparasjon
- ta kontakt med din forhandler.

Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki, jotta näet kuvitukset

turvallisuus

- Palanut ruoka voi syttyä palamaan. Sen tähden:
 - älä koskaan jätä paahdinta päälle ilman valvontaa;
 - älä käytä paahdinta syttyvien materiaalien (esim. verhojen) läheisyydessä;
 - aseta alhainen paahtoaste ohuelle tai kuivalle leivälle;
 - älä aseta paahtoastetta korkeammalle (☹) kuin lämmityselinettä käytettäessä;
 - älä koskaan lämmitä täytteellistä ruokaa (esim. pizzaa), sillä täyte voi paahtimeen tippuessaan syttyä palamaan.
- Sähköiskun välttämiseksi:
 - älä koskaan kastele paahdinta, sen virtajohtoa tai pistoketta;
 - älä koskaan työnnä kättäsi tai mitään metallista, kuten veitsee tai foliota, paahtimeen.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai juuttuneen leipäpalan poistamista.
- Älä koskaan peitä paahdinta lautasella tai muulla esineellä – se voi ylikuumentua ja syttyä palamaan. Samasta syystä älä koskaan peitä lämmitysritilää kokonaan.
- Kun käytät lämmityselinettä, älä kääri ruokaa mihinkään. Muoviset kääreet sulavat ja voivat syttyä palamaan. Folio heijastaa lämpöä ja voi vioittaa paahdinta.
- Älä koskaan anna virtajohdon roikkua, sillä lapsi voi tarttua siihen. Kierrä ylimääräinen virtajohto pohjan säilytyspidikkeiden ympärille.
- Tätä paahdinta ei ole tarkoitettu lasten tai taitamattomien henkilöiden käyttöön ilman, että käyttöä valvotaan.
- Älä kosketa kuumia pintoja, erityisesti paahtimen metallista yläosaa ja lämmitysritilää. Jos käytät paahtoaukkoja, irrota lämmitysritilä palovammojen välttämiseksi.

- Älä koskaan käytä sellaista lisälaitetta, jota ei ole hankittu valtuutetulta Kenwood- kauppiaalta.
- Älä koskaan käytä voittunutta paahdinta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta 'huolto' sivulta 31.
- Tämä leivänpaahdin on ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä anna pienten lasten leikkiä laitteella

ennen liittämistä verkkovirtaan

- Varmista, että laitteen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Leivänpaahdin täyttää Euroopan talousyhteisön direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Poista kaikki pakkausmateriaali ja tarrat.
- Käytä leivänpaahdinta kerran ilman leipää asetuksella 3. (Käynnistyskytkin ei pysy alhaalla, ellei leivänpaahdin ole kytketty pistorasiaan.)
- Muiden uusien lämmitysvastusten tapaan leivänpaahtimesta tulee heikko palaneen haju, kun se kytketään päälle ensimmäisen kerran. Tämä on normaalia eikä siitä tarvitse huolestua.

tutustu Kenwood leivänpaahtimeen

- ① irrotettava lämmitysritilä
- ② vipu (jossa Hi-Rise™ - nostomahdollisuus)
- ③ paahtoasteen säädin
- ④ 'keskeytys'-näppäin
- ⑤ leivänmurujen keräysastia
- ⑥ virtajohdon säilytys

leivänpaahtimen käyttö

- 1 Aseta paahtoasteen säädin ③.
(Käytä alhaista paahtoastetta ohuelle tai kuivalle leivälle.)
- 2 Laita leipäviipale tai muu paahdettava tuote paahtimeen.
- 3 Paina vipua ② alas, kunnes se lukkiutuu. (Vipu pysyy alhaalla vain silloin, kun paahdin on kytketty sähkövirtaan.)
- Paahtamisen keskeyttämiseksi missä tahansa vaiheessa, paina 'keskeytys'-näppäintä ▲ ④.
Älä koskaan keskeytä paahtamista nostamalla käynnistyskytkintä.
- Jos paahdat jäätynyttä leipää, valitse paahtoasteen säädöstä ★.
- 4 Paahdettu leipä ponnahtaa ylös automaattisesti. Leivän nostamiseksi ylemmäksi nosta vipua ②.

vihjeitä leivänpaahtimen käyttöön

- Valitse alhainen paahtoaste kevyelle paahdolle, yhdelle leipäviipaleelle tai kuivalle leivälle.
- Jos paahdetaan yksi leipäviipale, paahdetun leivän puolet voivat olla eriväriset – tämä on normaalia.
- Kuiva/vanhahko leipä paahtuu nopeammin kuin tuore leipä ja ohuet leipäpalat paahtuvat nopeammin kuin paksut. Siksi paahtoasteen säädin tulisi asettaa tavallista alemmalle asetukselle.
- Parhaimmat tulokset saadaan, kun leipäviipaleet ovat paksuudeltaan, tuoreudeltaan ja kooltaan yhtäläisiä.
- Jotta leipä paahtuisi tasaisesti, automaattisen uudelleen asetuksen välillä tulisi odottaa vähintään 30 sekuntia. Vaihtoehtoisesti paahtoasteen säädin käännetään alemmalle asetukselle, jos paahdetaan lisää leipää.

lämmitysritilän käyttö

- 1 Kiinnitä lämmitysritilän toinen pää paahtimen päälle. Paina sitten vastakkaista päätä siten, että se kiinnittyy paikalleen ①.
- 2 Aseta ruoka telineeseen (leikkaa paksut palat kahtia, etteivät ne pala ulkopuolelta). Katso, ettei ruoka pala ja käännä se ympäri puolivälissä lämmittämistä.
- 3 Aseta paahtoaste asentoon 1, 2 tai ☹ - mutta ei korkeammalle ☹ .
- 4 Laske käynnistyskytkin alas.
- 5 Kytkin nousee automaattisesti lämmitysjakson lopussa.
- 6 Ennen lämmitysritilän irrottamista anna paahtimen jäähtyä ja irrota pistoke pistorasiasta. Paina toisesta päästä alas- ja sisäänpäin kahvan vapauttamiseksi. Nosta irti.

perushuolto

- 1 Ennen puhdistamista irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
- 2 Vedä leivänmurujen keräysastia ⑤ paahtimen sivusta. Puhdista astia ja pistä se sitten takaisin paikalleen. Suorita tämä toimenpide säännöllisesti, sillä paahtimeen kerääntyneet leivänmurut voivat savuta tai syttyä palamaan.
- 3 Pyyhi paahtimen ulkopinta kostealla pyyhkeellä ja kuivaa sitten.

huolto ja käyttökysymykset

- Mikäli paahtimeen tulee vikaa tai virtajohto on vioittunut, ottakaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Yhteystiedot ja takuehdot saa joko KENWOOD-kauppiaalta tai maahantuojalta.
- Käyttöön liittyvissä kysymyksissä tai epäselvissä tapauksissa ottakaa yhteys maahantuojaan.

Pakkauksen ja laitteen hävittämisestä antavat ohjeita ympäristöviranomaiset. Oikeus niihin laitemuutoksiin, jotka tämän käyttöohjeen laatimisen jälkeen on tehty, pidätetään.

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

güvenlik önlemleri

- Yanık yiyecekler kolayca tutuşabilir. Bu yüzden, aşağıdaki güvenlik önlemlerini dikkatle izleyiniz:
- Ekmek kızartıcıyı kullanırken başından ayrılmayınız.
- Ekmek kızartıcı perde ve benzeri yanıcı maddelerin yakınında ya da hemen altında kullanılmamalıdır.
- İnce ve kuru ekmekler için kızartma kontrol düğmesini düşük ısıda tutunuz.
- Isıtma telini kullandığınız zaman kızartma kumandasını (⊖) işaretinden daha yükseğe ayarlamayınız.
- Pizza vbg. üzerinde iç malzemesi olan yiyecekleri hiçbir biçimde bu aygıtta ısıtmayınız. Çünkü, aygıtta döküldüğü takdirde tutuşabilir.
- Ceryan çarpmasından korunmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine dikkatle uyunuz:
- Aygıtın elektrik kordonunu, fişini ya da aygıtı su ve sıvı maddelere değdirmeyiniz.
- Ekmek kızartma deliklerine elinizi ya da bıçak ve benzeri madeni cisimler ya da yaldızlı kağıt gibi cisimleri sokmayınız.
- Aygıtı temizlemeden önce ya da sıkışmış ekmekleri çıkarmadan önce fişini prizden çekiniz.
- Ekmek kızartma makinesinin üstünü tabak ya da başka herhangi bir şeyle örtmeyiniz. Aygıt aşırı derecede ısınabilir ve tutuşabilir. Bu yüzden, ısıtma telinin üzerine örtmeyiniz.
- Isıtma telini kullandığınız zaman yiyecekleri herhangi bir şeyle sarmayınız. Plastik sardığınız takdirde yiyecek eriyebilir ve tutuşabilir. Yaldızlı kağıtlar ise ısıyı yansıtır ve aygıtta hasar verir.
- Aygıtın elektrik kordonunu çocukların erişebileceği yerlerde tutmayınız. Elektrik kordonunu kordon sarma yuvasına sarınız.

- Ekmek kızartıcı çocuklar ya da engelli kişiler tarafından kullanılmamalıdır ya da denetim altında kullanmalarına izin verilmelidir.
- Aygıtın özellikle metal üst kısmı ve ısıtma teli dahil sıcak yüzeylerine dokunmayınız. Kızartma yarıklarını kullandığınız zaman elinizi yakmamak için ısıtma telini çıkarınız.
- Üretici şirket tarafından satılmayan ya da önerilmeyen parça ya da ek parçaları kullanmayınız.
- Hasarlı aygıtları kullanmayınız. Hasarlı ekmek kızartıcıları onarımcıya götürüp denetimden geçirtiniz. Bu konuda 34. sayfadaki 'bakım' bölümüne bakınız.
- Bu aygıt yalnızca evde kullanılmalıdır.
- Küçük çocukların aygıtı dokunmalarına ve aygıtlı oynamamalarına dikkat ediniz.

elektrik akımına bağlanması

- Aygıtı kullanmadan önce evinizdeki elektrik akımının aygıtta belirtilen akımla aynı olduğundan emin olunuz.
- Bu ekmek kızartma makinesi, 89/336/EEC sayılı Avrupa Ekonomik Topluluğu Yönergesi'ne uygun olarak üretilmiştir.

ilk kullanımdan önce

- Aygıtı kullanmadan önce tüm ambalajını açınız ve yapışkan etiketlerini sökünüz.
- Ekmek kızartma makinesini içine ekmek koymadan 3. ayara getiriniz ve bir kez çalıştırınız. (Ekmek kızartma makinesinin fişi prize takılı değilse, kaldırma kolu aşağı konumda durmaz).
- Ekmek kızartma makinesinin tüm ısıtma donatıları yeni olduğu için, ilk kez prize takıldığı zaman hafif bir yanık kokusu çıkarabilir. Bu olağan bir durumdur ve önemli değildir.

Kenwood ekmek kızartma makinesi'nin parçaları

- ① çıkarılabilir ısıtma teli
- ② kızartma kolu ve ekmek yükseltici ('Hi-Rise™' ile)
- ③ kızartma kontrol düğmesi
- ④ iptal düğmesi
- ⑤ kırıntı tepsisi
- ⑥ kordon sarma yuvası

Kenwood ekmek kızartma makinesi'nin kullanımı

- 1 Kızartma kontrol düğmesi istediğiniz kızartma derecesine ayarlayınız ③ (İnce ve kuru ekmekler için düşük kızartma ısıyı seçiniz).
- 2 Kızartmak istediğiniz yiyecekleri kızartma deliklerine yerleştiriniz.
- 3 Kızartma kolunu ② yerine yerleşinceye kadar aşağıya çekiniz. Aygıtın fişi prize takılı olmadığı zaman kızartma kolu çalışmaz.
- Kızartma işlemini durdurmak için iptal düğmesine ▲ ④ basınız. **Kızartmayı durdurmak için hiçbir biçimde kaldırma kolunu yukarı kaldırmayınız.**
- Donmuş ekmekleri kızartmak için kızartma kumandasındaki ★ işaretini kullanınız.
- 4 Kızarmış ekmek kendiliğinden yukarı fırlayacaktır. Kızartılan yiyeceği daha yukarı çekmek için kızartma kolunu yukarıya kaldırınız ②.

ekmek kızartma makinesi ile ilgili faydalı bilgiler

- Ekmekleri hafif kızartmak, yalnızca bir dilim kızartmak ya da kuru ekmek kızartmak için düşük ayar seçiniz.

- Tek bir dilim ekmek kızarttığınız zaman ekmeğin iki tarafında kızartma farklı derecede olabilir. Bu durum normaldir.
- Kuru ve bayat ekmekler taze ekmeklerden daha çabuk ve ince dilim ekmekler kalın dilim ekmeklerden daha çabuk kızarır. Bu yüzden kızartma kumandası çok daha düşük dereceye ayarlanmalıdır.
- Ekmekleri iyi bir biçimde kızartabilmek ekmeklerin eşit dilimler halinde kesilmesine, kalınlığına, tazeliğine ve büyüklüğüne bağlıdır.
- Ekmeklerin eşit derecede kızarması için her kızartma arası için 30 saniye bekleyiniz. Böylece, kumanda kendiliğinden yeniden ayar yapacaktır. Kızartma kumandasını düşük ayara getirerek daha fazla kızartma da yapabilirsiniz.

ısıtma telinin kullanımı

- 1 Isıtma telini ekmek kızartma makinesinin üst yanına takınız ve arkasından ters yöne itiniz ve çıkıntılarını yerine oturtunuz ①.
- 2 Kızartacağınız yiyecekleri ısıtma telinin üzerine koyunuz (Kalın yiyeceklerin dış yüzeylerinin yanmaması için dilimleyiniz). Yanmamasına dikkat ediniz ve yiyecekleri gözetleyerek altüst ediniz.
- 3 Kızartma kumandasını 1 ve 2'ye ya da ☺ işaretine ayarlayınız. ☺ işaretinin üstüne çıkmayınız.
- 4 Kolu aşağı indiriniz.
- 5 Yiyecekler ısındıktan sonra kol otomatik olarak yukarı çıkacaktır.
- 6 Isıtma telini çıkarmak için ekmek kızartma makinesinin soğumasını bekleyiniz ve fişini prizden çekiniz. Bir yanından aşağı doğru bastırınız ve çıkıntısından çekiniz. Arkasından kaldırıp yukarı çekiniz.

bakım ve temizlik

- 1 Aygıtı temizlemeden önce fişini prizden çekiniz ve soğumasını bekleyiniz.
- 2 Kırıntı tepsisini ⑤ çekiniz ve temizledikten sonra tekrar yerine takınız. Kırıntı tepsisini düzenli olarak temizleyiniz. Çünkü, biriken ekmek kırıntıları duman çıkarabilir ve hatta tutuşabilir.
- 3 Ekmek kızartma makinesinin dış kısmını nemli bir bez ile siliniz ve kurulayınız.

bakım ve müşteri hizmetleri

- Elektrik kordonu hasar görürse, güvenlik nedeniyle KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD onarımcısı tarafından değiştirilmeli ya da onarılmalıdır.
- Aygıtın kullanımı, ek parça siparişi, bakım ve onarımı için aygıtı satın aldığınız satıcıya başvurunuz.

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

bezpečnost

- Spálené pečivo může snadno začít hořet, a proto:
 - zapnutý opékač nikdy nenechávejte bez dozoru;
 - opékač nesmí stát v blízkosti ničeho, co by mohlo začít hořet (např. záclony);
 - při opékání tence nakrájeného nebo suchého chleba nastavte kratší dobu opékání;
 - Regulátor opékání nenastavujte výše než ☹️ při použití ohřívacího roštu; a
 - v opékači nikdy neohřívejte jídla s náplní (např. pizza): kdyby náplň ukápla do opékače, mohla by začít hořet.
- Úrazu elektrickým proudem zabráníte, když:
 - budete dbát na to, aby spotřebič, šňůra ani zástrčka nebyly nikdy vlhké; a
 - do opékače nebudete vsunovat ruce, ani nic kovového, např. nůž či alabal.
- Před čištěním opékače a před tím, než se pokusíte uvolnit chléb zaseklý v opékači, vždy nejprve vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zásuvky.
- Opékač nikdy nepřikrývejte talířem ani jinými předměty. L mohl by se přehřát a vznítit. Ze stejného důvodu nikdy zcela nezakrývejte rozpékací konstrukci.
- Při použití ohřívacího roštu nikdy opékané potraviny do ničeho nebalte. Plastový obal se roztaví a může vzplanout. Hliníková fólie odráží teplo, čímž poškozuje opékač.
- Připojnou šňůru nenechávejte přepadat přes okraj stolu v místech, kde by za ni mohlo zatáhnout dítě. Přebytnou délku šňůry upevněte do úložného prostoru ve spodní části spotřebiče.

- Tento spotřebič nesmí bez dozoru obsluhovat děti nebo nemocné či jinak oslabené osoby.
- Nikdy se nedotýkejte horkých ploch, zejména vrchní kovové části a rozpékací konstrukce. Připravujete-li pečivo v opékacích komorách, sejměte rozpékací konstrukci, abyste se nespálili.
- Nepoužívejte přídavná zařízení nedoporučená výrobcem.
- Nepoužívejte poškozený spotřebič. Nechte ho opravit. Viz "Servis", strana 37.
- Tento opékač je určen pouze k použití v domácnosti.
- Dávejte pozor, malé děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

před zapojením do proudu

- Přesvědčte se, že napětí v zásuvce odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku na spodku spotřebiče.
- Tento spotřebič splňuje normu Evropského hospodářského společenství 89/336/EEC.

před prvním použitím

- Spotřebič vybalte a sundejte z něj všechny nálepky.
- Opékač topinek uveďte jednou do chodu bez chleba nastavený na stupeň 3. (Dokud opékač topinek nepřipojíte k síti, páčka nezůstane v dolní poloze.)
- Podobně jako všechny nové topné články, může i opékač topinek při prvním zapnutí vydávat jemný pach spáleniny. Je to normální a nemusíte si s tím dělat žádné starosti.

popis opékače topinek Kenwood

- ① odnímatelná rozpékací konstrukce
- ② páčka nosiče (s funkcí "nadzvednutí" - Hi-Rise™)
- ③ kruhový ovládač opékání (tmavosti topinek)
- ④ tlačítko "stop/cancel"
- ⑤ miska na drobky
- ⑥ prostor k uložení šňůry

postup použití opékače topinek

- 1 Ovládač tmavosti topinek nastavte do požadované polohy ③. (Při opékání tence nakrájeného nebo suchého chleba nastavte kratší dobu opékání.)
- 2 Do opékače vložte chleba, pečivo apod.
- 3 Páčku nosiče topinek ② pak stlačte dolů, až zůstane stát ve spodní poloze. (Páčka nosiče zůstane ve spodní poloze pouze tehdy, je-li opékač zapojen do proudu.)
- Opékání můžete v kterémkoliv stádiu zrušit stisknutím tlačítka "stop" ▲ ④.
Opékání nikdy nezastavujte zdvihnutím páčky.
- K opékání zmrazeného chleba nastavte regulátor opékání na ★.
- 4 Hotové topinky samy automaticky vyskočí z opékače. Zvednutím páčky můžete topinky nadzvednout ještě výš ②.

radý pro použití opékače topinek

- Chcete-li chléb opéct pouze mírně, opékáte-li pouze jeden krajíc nebo je-li chléb suchý, nastavte nižší stupeň opékání.
- Opékáte-li pouze jeden krajíc chleba, může být jedna strana tmavší a druhá světlejší. To je

normální jev.

- Suchý nebo okoralý chléb se opéká rychleji než čerstvý. Podobně se rychleji opékají tenké krajíce oproti silným. Proto v takovémto případě nastavte úroveň opékání na nižší stupeň než je obvyklé.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, budou-li krajíce stejně silné, staré a velké.
- Chcete-li, aby byly všechny krajíce stejně opečené, doporučujeme mezi automatickým vysunutím a zasunutím další porce vyčkat nejméně 30 vteřin. Při opékání dalších porcí je také možné nastavit nižší stupeň.

použití rozpékací konstrukce

- 1 Zahákněte jednu stranu rozpékací konstrukce za opékač a druhou stranu mírně zatlačte dolů tak, aby zapadla do stabilní polohy ①.
- 2 Vložte potraviny do roštu (silné kousky rozřízněte na polovinu, aby se jejich vnější okraje nepálily). Přesvědčte se, že se nepálí a o polovinu je posuňte.
- 3 Regulátor opékání nastavte na 1, 2 nebo ☺ - **nikoliv však více než ☺**.
- 4 Přesuňte páčku ③ dolů.
- 5 Na konci ohřívacího cyklu se tato páčka automaticky přesune nahoru.
- 6 Chcete-li rozpékací konstrukci sejmut, nechte opékač vychladnout a odpojte jej ze zásuvky. Jednu stranu tlačte směrem dolů a dovnitř tak, aby se uvolnila. Zdvihněte ji a vytáhněte druhou stranu konstrukce.

údržba a čištění

- 1 Před čištěním vytáhněte zástrčku opékače ze zásuvky a spotřebič nechte vychladnout.
- 2 Vysuňte misku na drobky ⑤. Misku vyprázdněte a čistou ji zasuněte zpět. Toto čištění provádějte pravidelně: nahromaděné drobky by mohly začít doutnat nebo dokonce hořet.
- 3 Zvenku opékač otřete navlhčeným hadříkem a suchým přeleštěte.

servis a služby zákazníkům

- V případě poškození šňůry může její výměnu - z bezpečnostních důvodů - provést pouze firma KENWOOD nebo firmou KENWOOD autorizovaná opravna.

Pokud potřebujete pomoc s:

- použitím spotřebiče, nebo
- servisem a opravami, obraťte se na firmu, u níž jste spotřebič zakoupili.

Az használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók - olvasás közben hajtja ki ezt az oldalt

első a biztonság

- A felforrósodott ételdarabok meggyulladhatnak, ezért
 - a bekapcsolt kenyérpíritót soha ne hagyja magára.
 - ne használja a készüléket függőny vagy egyéb gyúlékony anyag közelében.
 - vékony és száraz kenyérszeletekhez rövidebb pírítási időt állítson be.
 - ha a pírítót a melegítő ráccsal használja, a pírítási fokozat szabályozóját ne állítsa a ☹ magasabbra, továbbá
 - a melegítő rácson soha ne melegítsen töltött ételeket (pl. pizzát), mert a megolvadt töltelék a pírítóba csepeghet, és lángra lobbanhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében
 - a készüléket, a hálózati vezetéket és a dugaszt mindig óvja a nedvességtől, és
 - soha ne nyúljon kézzel vagy fémtárgyakkal (késsel, villával stb.) a pírítótérbe.
- Amíg a pírító áram alatt van, soha ne nyúljon a pírítótérbe. Ha egy beszorult kenyérdarabot akar kivenni, vagy csak meg szeretné tisztítani a készüléket, a hálózati dugaszt előbb mindig húzza ki a konnektorból.
- A bekapcsolt kenyérpíritót soha ne fedje le (pl. tányérral vagy más eszközzel), mert a pírító túlmelegedhet és lángra lobbanhat. Éppen ezért a melegítő rácsot sem szabad teljesen lefedni.
- A melegítő rácsra helyezett ételt soha ne csomagolja be. A műanyag csomagolóanyagok megolvadnak, sőt, lángra is lobbanhatnak. Az alufólia pedig visszaveri a hőt, és ezzel károsíthatja a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne lógjon le az asztal széléről, nehogy valaki magára rántassa a pírítót. A felesleges vezetéket tekerje fel a

vezetékcsévélő fölékre.

- Gyermekek vagy fizikai támogatásra szoruló (idősek, betegek) csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy soha ne érjen a készülék forró alkatrészeihez. A pírító felső fém része és a melegítő rács különösen átforrósodhat. Ha a pírítótérben pírít kenyeret, a melegítő rácsot mindig vegye le a készülékről, nehogy a rács megégesse a kezét.
- A készülékkel kizárólag eredeti, gyári tartozékokat használjon.
- Ha a kenyérpíritó megsérül, ne használja tovább. Az újbóli bekapcsolás előtt szakemberrel ellenőriztesse a készüléket, és ha szükséges, javíttassa meg (l. 40. oldal, javíttatás).
- A kenyérpíritó csak háztartási célokra használható.
- Kisgyermeket csak felügyelet mellett engedjen a kenyérpíritó közelébe, és ne hagyja, hogy játsszanak a készülékkel.

csatlakoztatás

- Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken feltüntetett üzemi feszültséggel.
Figyelem: A készüléket csak földelt aljzatba szabad csatlakoztatni!
- A készülék megfelel az Európai Közösség rádiózavarokra vonatkozó 89/336/EEC számú előírásának.

az első használat előtt...

- Távolítsa el a készülékről minden csomagolóanyagot és reklámcímkét.
- Kenyér nélkül kapcsolja be a pírítót 3-as fokozaton, és várja meg, amíg kikapcsol. (A kiemelő/leeresztő kar csak akkor marad az alsó állásban, ha a készüléket előzőleg csatlakoztatta a hálózatra.)

- Az első bekapcsolás után a kenyérpirító enyhe égett szagot bocsáthat ki. Ez minden új melegítő készüléknél előfordul, és nem jelenti a pirító hibáját.

a Kenwood kenyérpirító részei

- ① levehető melegítő rács
- ② kiemelő/leeresztő kar ("Hi-Rise™" magas állással)
- ③ pirítási idő szabályzó
- ④ "leállítás" gomb
- ⑤ morzsatál
- ⑥ vezetékcsevélő fülek

a kenyérpirító használata

- 1 A pirítási idő szabályzóján ③ állítsa be a kívánt értéket. (Vékony és száraz kenyérszeletekhez rövidebb pirítási időre van szükség.)
 - 2 A megpirítandó kenyérszeleteket helyezze a pirítótér nyílásába.
 - 3 A leeresztő kart ② ütközésig lenyomva süllyessze a kenyereket a pirítótérbe. (A kar csak akkor marad az alsó helyzetben, ha a pirító áram alatt van.)
 - Ha a pirítást valamiért azonnal le akarja állítani, nyomja meg a "leállítás" gombot  ④.
- A pirítás leállításához soha ne húzza fel kézzel a kart.**
- Fagyasztott kenyér pirításakor a pirítási fokozat szabályzóját forgassa a * állásba.
- 4 A beállított pirítási idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol, és a megpirult kenyérszeletek kiemelkednek a pirítótérből. A kisebb péksütemények kivételéhez a kiemelő/leeresztő kart húzza feljebb a "Hi-Rise" állásba ②.

a kenyérpirító használata

- Enyhe pirításhoz, illetve ha száraz kenyeret vagy csak egy szelet kenyeret pirít, a pirítás-erősség szabályzót állítsa alacsony fokozatra.
- Ha csak egy szelet kenyeret pirít, a kenyér egyik fele jobban megpirulhat, mint a másik. Ez normális jelenség, és nem jelenti a készülék hibáját.
- A száraz vagy állott kenyér gyorsabban pirul, mint a friss. Hasonlóképp a vékony kenyérszeletek is gyorsabban pirulnak, mint a vastagok, ezért ilyenkor a pirítás-erősség szabályzót a szokásosnál alacsonyabb fokozatra kell állítani.
- Lehetőleg egyforma méretű, vastagságú és egyformán friss kenyérszeleteket pirítson egyszerre.
- Az egyenletes pirítás érdekében a készülék automatikus kikapcsolása után 30 másodpercen belül ne kezdjen újabb pirítási ciklust. Ha az újabb pirítás előtt nincs lehetőség ennyit várni, állítsa alacsonyabb fokozatra a pirítás-erősség szabályzót.

a melegítő rács használata

- 1 A melegítő rács egyik fülét támassza a kenyérpirító tetején levő peremhez, majd az ellenkező oldalon a másik fület is pattintsa a helyére ①.
- 2 Helyezze a melegítendő ételt a rácsra (a nagyobb darabokat szelje ketté, hogy egyenletesebben melegedjenek át). Ügyeljen arra, hogy az étel ne égjen meg, és a melegítés felénél fordítsa meg a darabokat.
- 3 A pirítási fokozat szabályzóját fordítsa 1, 2 vagy  állásba, **de ennél magasabb fokozatot ne használjon** .

- 4 Nyomja le a leeresztő kart.
- 5 A melegítés végén a kar automatikusan felemelkedik.
- 6 A melegítő rács levétele előtt húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból, és várja meg, amíg a pirító lehűl. A rács egyik fülét le- és befelé nyomva akassza ki a rácsot, és emelje le a pirítóról.

a készülék tisztítása

- 1 Tisztítás előtt a hálózati dugaszt mindig húzza ki a konnektorból, és hagyja lehűlni a pirítót.
- 2 Húzza ki a morzsátalat ⑤. Tisztítsa meg, majd csúsztassa vissza a helyére. A morzsákat rendszeresen el kell távolítani, mert megéghetnek, sőt, lángra is lobbanhatnak.
- 3 A készülék külső burkolatát nedves ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

javíttatás

Figyelem: A megsérült hálózati vezeték azonnal ki kell cserélni. A javítást - biztonsági okokból - csak a Kenwood vagy az általa megbízott javítóvállalat szakképzett szerelője végezheti el.

Ha a kenyérpirító:

- használatával, vagy
- javíttatásával kapcsolatban további segítségre van szüksége, forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje

bezpieczeństwo

- Przypalona żywność może się zapalić, a więc:
 - nigdy nie pozostawiaj włączonego opiekacza bez nadzoru;
 - trzymaj opiekacz z dala od rzeczy, które mogą się zapalić (np. firanek)
 - nastaw regulację przypieczenia niżej dla cienkich kromek lub suchego chleba;
 - Ustaw regulator opiekania w pozycji nie wyższej, niż ☹️ gdy używasz rusztu opiekającego i
 - nigdy nie podgrzewaj żywności ze smarowaniem lub nadzieniem (np. pizzy); jeśli zacznie ono kapać do środka opiekacza, to może się zapalić.
- Aby ustrzec się przed porażeniem prądem, nigdy:
 - nie dopuszczaj do zamoczenia opiekacza, sznura lub wtyczki;
 - nie wkładaj ręki ani metalowych przedmiotów, np. noża lub folii do opiekacza.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego przed czyszczeniem lub przystąpieniem do wyjęcia zakleszczonej kromki.
- Nigdy nie przykrywać tostera talerzem lub jakimkolwiek innym przedmiotem, gdyż może to spowodować przegrzanie i zapalenie się tostera. Z tego samego powodu nie należy całkowicie zakrywać kratki do podgrzewania.
- Nie podgrzewaj w opiekaczu zapakowanego jedzenia. Plastikowe opakowanie może się stopić i zapalić. Folia aluminiowa będzie odbijać ciepło i w ten sposób uszkodzi toster.
- Nigdy nie dopuszczaj, aby sznur zwisał z biału, gdzie może za niego złapać dziecko - nawiń nadmiar sznura na zaczepy w podstawie opiekacza.

- Opiekacz nie jest przeznaczony do obsługi bez nadzoru przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Nigdy nie należy dotykać gorących powierzchni, szczególnie górnej metalowej części i kratki do podgrzewania. W przypadku korzystania ze szczelin tostera, należy odpiąć kratkę do podgrzewania, tak aby się nie oparzyć.
- Nigdy nie używaj przystawek nie zatwierdzonych przez wytwórcę.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego opiekacza. Oddaj go do sprawdzenia lub naprawy: patrz punkt "Serwis" na str. 43.
- Opiekacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Małych dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się opiekaczem.

przed włożeniem wtyczki do gniazdka

- Sprawdź, czy napięcie sieci jest takie same, co podane pod spodem opiekacza.
- Opiekacz jest zgodny z Dyrektywą Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 89/336/EEC.

przed użyciem po raz pierwszy

- Usuń wszystkie materiały opakowania i nalepki.
- Uruchomić jednorazowo toster bez chleba na ustawieniu '3'. (Dźwignia nie pozostanie w dolnym położeniu, jeśli toster nie jest podłączony do sieci).
- Podobnie jak w przypadku wszystkich nowych elementów grzejnych, toster może przy pierwszym uruchomieniu wydzielać niewielki zapach spalenizny. Jest to normalne zjawisko, którym nie należy się przejmować.

poznaj swój opiekacz Kenwooda

- ① wyjmowana kratka do podgrzewania
- ② dźwignia (z mechanizmem "Hi-Rise" dla jeszcze wyższego podniesienia)
- ③ regulacja przypieczenia
- ④ przycisk "kasować"
- ⑤ taca na okruszki
- ⑥ miejsce na nadmiar sznura

jak posługiwać się opiekaczem

- 1 Nastaw regulację przypieczenia ③.
(Dla cienkich kromek lub suchego chleba użyj niższego ustawienia).
- 2 Włóż chleb, grzanki, obarżanki itp.
- 3 Przesuń dźwignię ② w dół, aż zaskoczy. (Dźwignia nie zaskoczy, jeśli wtyczka opiekacza nie będzie włożona do gniazdka sieciowego).
- Aby w dowolnej chwili wyłączyć opiekanie, wciśnij przycisk "kasować" ▲ ④.
Nigdy nie wolno podnosić dźwigni, aby anulować opiekanie.
- Aby opiekaczką zamrozić chleb wybierz * na regulatorze opiekania.
- 4 Grzanka wyskoczy automatycznie.
Aby ją podnieść wyżej, podnieś dźwignię ②.

wskazówki odnośnie użycia tostera

- Do lekkiego przyrumieniania, do opiekania tylko jednej kromki lub dla suchego chleba należy wybierać niższe ustawienia .
- Podczas opiekania pojedynczej kromki chleba, można zauważyć różnice w kolorze tostu po jednej i drugiej stronie kromki L jest to normalne zjawisko.

- Suchy lub czerstwy chleb opieka się szybciej niż świeży chleb, a cienko pokrojone kromki szybciej niż kromki grubo pokrojone. Z tego względu funkcję przyrumieniania należy ustawiać na niższe ustawienia niż zwykle.
- Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, należy opiekaczką kromki chleba o jednakowej grubości, świeżości i wielkości.
- Aby zapewnić równomierne przyrumienienie, zaleca się odczekanie minimum 30 sekund między każdym automatycznym ponownym ustawieniem. Alternatywnie funkcję przyrumieniania można ustawiać na niższe ustawienie, jeśli przygotowywane będą kolejne tosty.

użycie kratki do podgrzewania

- 1 Umieścić kratkę do podgrzewania, zahaczając ją tylnym końcem w środku tostera, a następnie przyciskając przeciwny koniec, tak aby się wskoczył w swoje miejsce ❶.
- 2 Ułóż jedzenie na ruszcie (grube elementy przekrój, aby zapobiec ich przypaleniu). Pilnuj, aby jedzenie się nie przypaliło. W połowie czasu opiekania obróć je na drugą stronę.
- 3 Ustaw regulator opiekania w pozycji 1, 2 lub ☺ , **najwyżej w pozycji ☺** .
- 4 Naciśnij dźwignię.
- 5 Dźwignia automatycznie się podniesie, gdy opiekanie zostanie zakończone.

- 6 Przy wyjmowaniu kratki do podgrzewania, należy odczekać aż toster ostygnie i wyjąć wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka. Przycisnąć kratkę do dołu i do wewnątrz z jednego końca, aby zwolnić zacisk. Unieść kratkę, a następnie ją wyjąć.

pielęgnacja i czyszczenie

- 1 Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekaj, aż opiekacz ostygnie.
- 2 Wsuń tacę na okruchy ⑤. Oczyszczyć ją i włożyć z powrotem. Rób to regularnie; okruchy mogą dymić lub nawet się zapalić.
- 3 Przetrzyj opiekacz z zewnątrz wilgotną ściereczką, a następnie suchą.

serwis i łączność z klientami

- Jeśli sznur ulegnie uszkodzeniu, to z uwagi na bezpieczeństwo musi go wymienić wyłącznie KENWOOD, względnie autoryzowany punkt naprawczy KENWOOD.

Gdy potrzebujesz pomocy:

- w posługiwaniu się opiekaczem, lub
- w serwisie lub naprawie prosimy się skontaktować z miejscem zakupu swego opiekacza.

См. иллюстрации на передней странице

Меры безопасности

- Подгоревшая пища может загореться, поэтому:
- никогда не оставляйте включенный тостер без присмотра;
- не устанавливайте тостер рядом с предметами, которые могут загореться (например занавески);
- для обжаривания тонких ломтиков хлеба и для сухого хлеба устанавливайте регулятор степени обжаривания в более низкое положение;
- установите ручку управления нагревом в положение не выше ☺, чем при использовании рамки для разогрева и
- никогда не разогревайте изделия с украшением на поверхности или с начинкой (например, пиццу). Они могут загореться.
- Во избежание поражения электрическим током, никогда:
- не допускайте намокания тостера, его сетевого шнура и вилки, и
- не суйте в тостер руки и не вставляйте в него металлические предметы (ножи, фольгу и т.д.).
- Перед чисткой тостера, а также перед попыткой извлечь застрявший в нем хлеб обязательно отсоедините вилку от сетевой розетки.
- Запрещается накрывать тостер тарелкой или другими предметами. Это может привести к перегреву и возгоранию тостера. По этой же причине запрещается полностью закрывать поверхность решетки для разогревания.
- При использовании рамки для разогрева никогда не заворачивайте продукты. Пластиковая обертка расплавится и может загореться. Фольга будет отражать тепло, что

может повредить тостер.

- Не допускайте свешивания сетевого шнура с поверхности стола. За него может потянуть ребенок. Длина шнура регулируется с помощью зажимов, расположенных в основании тостера.
- Данный тостер не предназначен для использования маленькими детьми и инвалидами.
- Не прикасайтесь к нагретым поверхностям изделия, в особенности к верхней металлической поверхности и решетке для разогревания. При использовании углублений для приготовления тостов решетку для разогревания необходимо отсоединять во избежание ожогов.
- Запрещается использовать не рекомендованные изготовителем приспособления.
- Запрещается пользоваться неисправным тостером. Тостер проверяется и ремонтируется в соответствии с разделом "Техническое обслуживание" (стр. 46).
- Тостер предназначен только для бытового применения.
- Не позволяйте маленьким детям играть с электроприбором.

перед включением тостера в сеть

- Убедитесь в том, что напряжение электросети в вашем доме соответствует указанному в табличке на нижней стороне тостера
- Тостер соответствует Требованиям Европейского Экономического Сообщества 89/336/ЕЭС.

перед первоначальным использованием тостера

- Удалите упаковку и любые наклейки.
- Дайте тостеру поработать один раз без хлеба при установке степени обжаривания '3'. (Рычаг не будет фиксироваться в нижнем положении до тех пор, пока тостер не будет подключен к электросети.)
- При первом включении тостера может ощущаться слабый запах гари. Это нормальное явление, которое часто наблюдается при первом включении новых электроприборов, не является признаком неисправности.

Познакомьтесь с тостером Kenwood

- ① съемная решетка для разогревания
- ② рычаг (с устройством Hi-Rise™ для дополнительного подъема)
- ③ регулятор степени обжаривания
- ④ кнопка "прекращение"
- ⑤ поддон для сбора крошек
- ⑥ место для хранения шнура

Как пользоваться тостером

- 1 Установите регулятор степени обжаривания ③ в нужное положение. (Для тонких ломтиков хлеба или для сухого хлеба установите регулятор в нижнее положение).
- 2 Разместите ломтики хлеба, круглые пышки, бублики и т. п.
- 3 Опустите рычаг ② до его фиксации. (Рычаг не будет фиксироваться в нижнем положении, если тостер не включен в сеть).

- Для прекращения обжаривания тоста на любой стадии его приготовления нажмите кнопку "прекращение" Δ ④.

Никогда не прекращайте обжаривание с помощью поднятия рычага.

- Для подогрева замороженного хлеба установите ручку управления нагревом в положение *.
- 4 Ваш тост автоматически выталкивается вверх. Для дополнительного поднятия тоста поднимите рычаг ②.

Полезные советы по использованию тостера

- Для слабого обжаривания, обжаривания только одного ломтя хлеба и для обжаривания зачерствевшего хлеба регулятор степени обжаривания следует установить в положение, соответствующее низкой степени обжаривания.
- При обжаривании одного ломтя хлеба цвет одной стороны тоста может отличаться от цвета его другой стороны – это нормальное явление.
- Обжаривание сухого (зачерствевшего) хлеба происходит быстрее, чем обжаривание свежего хлеба, а тонкие ломти хлеба обжариваются значительно быстрее, чем толстые. Поэтому регулятор степени обжаривания должен устанавливаться в положение, соответствующее более низкой степени обжаривания, чем обычно.

- Для лучшего обжаривания рекомендуется использовать ломти хлеба одинаковой толщины, одинакового размера и одинаковой свежести.
- Для обеспечения однородности обжаривания рекомендуется перед каждым автоматическим срабатыванием тостера делать паузы длительностью не менее 30 секунд. Можно также при дополнительном обжаривании устанавливать регулятор степени обжаривания в положение, соответствующее более низкой степени обжаривания.

Использование решетки для разогревания

- 1 Для установки решетки для разогревания введите ее в зацепление с корпусом тостера и нажмите на другой конец решетки до фиксации ❶.
- 2 Поместите продукты на рамку (рекомендуется нарезать толстые куски пополам, чтобы избежать подгорания краев). Следите за тем, чтобы продукты не подгорели, по истечении половины времени разогрева переверните продукты.
- 3 Установите ручку управления нагревом в положение 1, 2 или ❸ - **но не выше** ❸.
- 4 Опустите рычаг.
- 5 Рычаг автоматически поднимется по окончании времени разогрева.
- 6 Дождитесь остывания тостера, отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки и снимите решетку для разогревания. Для освобождения ручки нажмите на один ее конец, одновременно подавая его вперед. Решетка снимается движением вверх.

Уход и очистка

- 1 Перед очисткой отсоедините тостер от электросети и дайте ему остынуть.
- 2 Выдвиньте поддон для сбора крошек ❺. Очистите его, а затем установите на место. Выполняйте эту операцию регулярно; крошки хлеба могут дымить и даже загореться.
- 3 Протрите наружные поверхности тостера влажной тканью, а затем высушите.

Ремонт и обслуживание

В целях безопасности поврежденный шнур должен заменяться в мастерской компании Kenwood или в мастерской, имеющей соответствующее разрешение компании Kenwood.

Свяжитесь с торговой организацией, в которой вы приобрели утюг.

Πριν από την ανάγνωση, παρακαλώ ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

ασφάλεια

- Το καμένο φαγητό μπορεί να πιάσει φωτιά, γι' αυτό:
- πρέπει πάντα να επιβλέπετε τη φρυγανιέρα σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
- κρατήστε τη φρυγανιέρα σας μακριά από οτιδήποτε που θα μπορούσε να πιάσει φωτιά (π.χ. κουρτίνες).
- θέστε το διακόπτη ρύθμισης του ψησίματος σε χαμηλότερη θέση για λεπτό ή ξερό ψωμί.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη ψησίματος όχι υψηλότερα από ☹ όταν χρησιμοποιείτε τη σχάρα ζεστάματος και
- μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τη φρυγανιέρα για να ζεστάνετε φαγητό με επικάλυψη ή γέμιση (π.χ. πίτσα): εάν το φαγητό στάξει μέσα στη φρυγανιέρα μπορεί να πιάσει φωτιά.
- Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, δεν πρέπει ποτέ:
- να αφήνετε τη φρυγανιέρα, το καλώδιο ή το φις να βραχούν, ή
- να βάζετε το χέρι σας ή οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο, π.χ. μαχαίρι ή αλουμινόχαρτο, μέσα στη φρυγανιέρα.
- Πρέπει πάντα να αποσυνδέετε τη φρυγανιέρα από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό ή πριν προσπαθήσετε να βγάλετε ψωμί που έχει τυχόν σφηνώσει.
- Ποτέ μην καλύπτετε την τοστιέρα με πιάτο ή οτιδήποτε άλλο – μπορεί να υπερθερμανθεί και να πιάσει φωτιά. Για τον ίδιο λόγο ποτέ μην καλύπτετε εντελώς τη σχάρα ζεστάματος.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη σχάρα ζεστάματος, ποτέ μην τοποθετείτε τις τροφές σε περιτύλιγμα. Το πλαστικό περιτύλιγμα θα λιώσει και μπορεί να πιάσει φωτιά. Το αλουμινόχαρτο αντανakλά τη θερμότητα, προκαλώντας φθορά στη φρυγανιέρα.

- Μη αφήνετε ποτέ το καλώδιο να κρέμεται σε μέρη όπου ένα παιδί θα μπορούσε να το τραβήξει. Τυλίξτε το επιπλέον καλώδιο γύρω από τα άγκιστρα αποθήκευσής του που βρίσκονται στη βάση της φρυγανιέρας.
- Αυτή η φρυγανιέρα δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες ιδιαίτερα το επάνω μεταλλικό μέρος και τη σχάρα ζεστάματος. Εάν χρησιμοποιείτε τις σχισμές ψησίματος, αφαιρέστε τη σχάρα ζεστάματος ώστε να μη σας κάψει.
- Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από την Kenwood.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φρυγανιέρα που παρουσιάζει βλάβη. Πρώτα ελέγξτε την ή επισκευάστε την: δείτε σχετικά το κεφάλαιο “Σέρβις”, σελίδα 49.
- Η φρυγανιέρα αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Δεν πρέπει να αφήνετε μικρά παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη για να είστε σίγουροι ότι δεν τη χρησιμοποιούν ως παιχνίδι.

πριν από τη σύνδεση στο ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής σας.
- Η συσκευή αυτή είναι κατασκευασμένη σύμφωνα με την Οδηγία 89/336/ΕΟΚ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

πριν από τη πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τις ετικέτες.
- Επιλέξτε τη ρύθμιση 3 και θέστε σε λειτουργία τη φρυγανιέρα δίχως να έχετε βάλει το ψωμί. (Ο μοχλός θα παραμείνει κάτω μόνο εφόσον η φρυγανιέρα είναι στην πρίζα).

- Όπως συμβαίνει με όλες τις νέες αντιστάσεις, όταν η φρυγανιέρα σας τεθεί σε λειτουργία για πρώτη φορά, θα αρχίσει να αναδύεται μία ελαφρά μυρωδιά καμένου. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν πρέπει να σας ανησυχήσει.

γνωρίστε τη φρυγανιέρα σας της Kenwood

- ① αποσπώμενη σχάρα ζεστάματος
- ② μοχλός λειτουργίας (με μηχανισμό Hi-Rise™ για επιπλέον ανύψωση)
- ③ διακόπτης ρύθμισης του ψησίματος
- ④ κουμπί “ακύρωσης”
- ⑤ δίσκος συλλογής ψίχουλων
- ⑥ χώρος αποθήκευσης καλωδίου

για να χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα σας

- 1 Ρυθμίστε το διακόπτη ψησίματος ③ (Χρησιμοποιήστε χαμηλή ρύθμιση για λεπτό ή ξερό ψωμί).
- 2 Βάλτε μέσα στη φρυγανιέρα το ψωμί, τα κεκάκια (μάφινς) ή κουλουράκια (μπέιγκελ), κ.τ.λ.
- 3 Χαμηλώστε το μοχλό λειτουργίας ② μέχρις ότου ασφαλίσει. Ο μοχλός λειτουργίας θα μείνει κάτω μόνο εάν η φρυγανιέρα είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα.
- Για να σταματήσετε το ψήσιμο σε οποιοδήποτε στάδιο, πιέστε το κουμπί “ακύρωσης”  ④. **Ποτέ μην σηκώνεται το μοχλό προκειμένου να ακυρώσετε τη διαδικασία.**
- Για να φρυγανίσετε κατεψυγμένο ψωμί, επιλέξτε τη ρύθμιση * επάνω στον διακόπτη ψησίματος.
- 4 Το φρυγανισμένο ψωμί θα πεταχτεί επάνω αυτόματα. Για να το σηκώσετε πιο ψηλά σηκώστε το μοχλό λειτουργίας ②

πρακτικές συμβουλές σχετικά με τη χρήση της τοστιέρας σας

- Επιλέγете χαμηλότερη ρύθμιση για ελαφρύ ψήσιμο, για να ψήνετε μία μόνο φέτα ψωμί ή για ξερό ψωμί.
- Όταν ψήνετε μία μόνο φέτα ψωμί, μπορεί να παρατηρήσετε ανομοιομορφία ανάμεσα στο χρώμα της μίας και της άλλης πλευράς – είναι φυσικό.
- Το ξερό/μπαγιάτικο ψωμί ψήνεται γρηγορότερα από το φρέσκο ψωμί και οι λεπτές φέτες ψωμιού γρηγορότερα από τις χοντρές φέτες ψωμιού. Επομένως πρέπει να ρυθμίζετε τον διακόπτη ψησίματος σε χαμηλότερη θερμοκρασία από ό,τι συνήθως.
- Για καλύτερα αποτελέσματα βεβαιωθείτε ότι οι φέτες του ψωμιού έχουν ομοιόμορφο πάχος, μέγεθος και είναι το ίδιο φρέσκες.
- Για να επιτύχετε ομοιόμορφο ψήσιμο συνιστούμε να περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα ανάμεσα σε κάθε αυτόματη επαναρρύθμιση. Μπορείτε επίσης να ρυθμίζετε τον διακόπτη ψησίματος σε χαμηλότερη ένδειξη όταν πρόκειται να επαναλάβετε τη διαδικασία ψησίματος.

για να χρησιμοποιήσετε τη σχάρα ζεστάματος

- 1 Προσαρμόστε τη σχάρα ζεστάματος θηλυκώνοντας τη μία άκρη επάνω στην τοστιέρα, έπειτα πιέστε προς τα κάτω την άλλη άκρη για να τη στερεώσετε στη θέση της ①.
- 2 Τοποθετήστε το φαγητό σας επάνω στη σχάρα (τεμαχίστε τις χοντρές τροφές στα δύο ώστε να μην καούν εξωτερικά). Παρακολουθήστε ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν καίγεται και γυρίστε το από την άλλη πλευρά στα μισά της διαδικασίας.

- 3 Ρυθμίστε τον διακόπτη ψησίματος στις θέσεις 1, 2 ή (☹) – **αλλά όχι υψηλότερα από τη θέση (☹) .**
- 4 Χαμηλώστε τον μοχλό.
- 5 Ο μοχλός σηκώνεται αυτόματα στο τέλος του κύκλου ζεστάματος.
- 6 Για να αφαιρέσετε τη σχάρα ζεστάματος, αφήστε την τοστιέρα να κρυώσει και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Πιέστε τη μία άκρη προς τα κάτω και προς τα μέσα για να απελευθερώσετε τη λαβή. Τραβήξτε προς τα πάνω και αφαιρέστε τη.

σέρβις και φροντίδα πελατών

- Εάν το καλώδιο πάθει κάποια βλάβη θα πρέπει για λόγους ασφαλείας να αντικατασταθεί από την Kenwood ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο της.

Εάν χρειαστείτε βοήθεια σχετικά με:

- τη χρήση της φρυγανιέρας οας ή
 - τη συντήρηση και επισκευή
- Επικοινωνήστε με το κατάστημα που αγοράσατε τη φρυγανιέρα οας.

φροντίδα και καθαρισμός

- 1 Πριν καθαρίσετε τη φρυγανιέρα σας θα πρέπει πάντοτε να βγάξετε το φιν από την πρίζα και να την αφήνετε να κρυώσει.
- 2 Τραβήξτε το δίσκο συλλογής ψίχουλων (5) προς τα έξω. Καθαρίστε τον και τοποθετήστε τον πάλι στη θέση του. Ακολουθείστε αυτή τη διαδικασία συχνά: τα ψίχουλα μπορεί να καπνίσουν ή ακόμη και να πιάσουν φωτιά.
- 3 Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της φρυγανιέρας μ' ένα μαλακό πανί και κατόπιν μ' ένα στεγ

ملاحظات مفيدة حول استعمال المحمصة

- انتق نقطة ضبط منخفضة عند اجراء التحميص الخفيف او تحميص شريحة خبز واحدة او خبز الجاف.
- عند تحميص شريحة خبز واحدة ، قد تلاحظ اختلاف اللون بين الجهتين - هذا امر اعتيادي.
- ان الخبز الجافت غير الطازج يتحمص اسرع من الخبز الطازج وشرائح الخبز الرقيقة تتحمص اسرع من شرائح الخبز السمكية. لذا يجب وضع مفتاح التحكم بالتحميص على نقطة ضبط اقل من المعتاد في مثل هذه الحالات.
- للحصول على افضل النتائج، تأكد ان شرائح الخبز متجانسة السمك وطازجة بنفس الدرجة ومتجانسة القياس.
- لاجل الحصول على تحميص متجانس، نوصي بالانتظار ٣٠ ثانية بين عملية تحميص واخرى لكي يتمكن التحكم من اجراء عملية اعادة الضبط التلقائي. وكبديل لذلك، ادر مفتاح التحكم بالتحميص على نقطة ضبط اقل عند اجراء تحميص اضافي.

لاستعمال رف التسخين (اذا تم تزويده)

- ١ ركب رف التسخين بشبك احد الطرفين الى المحمصة، ثم ادفع الطرف المقابل الى الاسفل لشبكه في محله ① .
- ٢ ضع الطعام على الرف (تشق المواد السمكية الى نصفين لمنع احتراق سطحها الخارجي). راقب الطعام للتأكد من عدم احتراقه، واقلبه في منتصف فترة الطبخ.
- ٣ ضع مفتاح التحكم بالتحميص على ١ او ٢ او ② - لكن ليس اعلى من ③ .
- ٤ اخفض العتلة.
- ٥ سوف ترتفع العتلة تلقائيا عند انتهاء دورة التسخين.
- ٦ لازالة رف التسخين، دع المحمصة تبرد وافصلها من الكهرباء. اضغط للأسفل ونحو الداخل على احد الطرفين لتحرير المقبض. ارفعها لكي تخرجها.

العناية والتنظيف

- ١ قبل التنظيف، افصل محمصة الخبز من الكهرباء ودعها تبرد.
- ٢ ازلق صينية كسر الخبز ⑤ . نظفها ثم اعدھا الى مكانها. ينفذ ذلك على انتظام لان كسر الخبز قد يدخن او حتى يشتعل.
- ٣ امسح الجزء الخارجي لمحمصة الخبز بقطعة قماش رطبة ثم جفف.

الخدمة

- اذا تضرر سلك الكهرباء فيجب، لاسباب تتعلق بالسلامة، استبداله من قبل كينوود او جهة تصليح مخولة من قبل كينوود.
- اذا احتجتم الى مساعدة تتعلق:
- باستعمال محمصة الخبز او
- الخدمة او التصليح
- اتصلوا بالمتر الذي اشتريت منه محمصة الخبز.

السلامة

- المنزلي فقط.
- يجب مراقبة الأطفال الصغار للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.

قبل التوصيل بالكهرباء

- تأكد من أن مصدر الكهرباء المتوفر لديك مطابق لما هو مبين على الجانب التحتي لمحمصة الخبز.
- أن محمصة الخبز هذه تتطابق مع توجيه المجموعة الاقتصادية الأوروبية رقم 89/336/EEC.

قبل الاستعمال للمرة الاولى

- تزال جميع مواد التغليف واية ملصقات.
- شغل المحمصة على نقطة الضغط ٣، لدورة تشغيل واحدة، بدون أن تضع خبزاً. (سوف لا تبقى العتلة في الاسفل ما لم يتم توصيل الجهاز بالكهرباء).
- وكما هو شأن جميع عناصر التسخين الجديدة، قد ينبعث من المحمصة رائحة احتراق طفيفة عند تشغيلها للمرة الاولى. هذا امر اعتيادي ولا يدعو الى القلق.

مفتاح الرموز

- ① رف تسخين قابل للإزالة
- ② عتلة (مع أداة "هاي-رايز" -ماركة تجارية للرفع الإضافي)
- ③ مفتاح التحكم بالتحميص
- ④ زر "الغاء"
- ⑤ صينية كسر الخبز
- ⑥ مخزن السلك

لاستعمال محمصة الخبز

- ١ اضبط مفتاح التحكم بالتحميص ③ . (تستعمل درجة منخفضة للخبز الرقيق او الجاف).
- ٢ ادخل الخبز، الفطائر الخ.
- ٣ اخفض العتلة ② حتى تقفل. (سوف لا تبقى العتلة في الاسفل ما لم تكن محمصة الخبز موصولة بالكهرباء).
- لوقف التحميص في اية مرحلة، اضغط زر "الغاء" ④.

ابدا لا ترفع العتلة لالغاء التحميص.

- لتحميم الخبز المجمد، انتق النقطة x على تحكم التحميص.
- ٤ سوف يرتفع الخبز المحمص للأعلى تلقائياً. ولرفعه أكثر، ارفع العتلة ② .

- الطعام المحترق يمكن أن يشتعل، لذلك:
- ابدأ لا تترك محمصة الخبز مشتعلة بدون مراقبة:
- ابق محمصة الخبز بعيدة عن اية اشياء قابلة للاحتراق (مثل الستائر)؛
- ضع مفتاح التحكم بالتحميص على درجة اقل للخبز الرقيق او الجاف.
- ضع مفتاح التحكم بالتحميص على درجة ليست اعلى من العلامة ⑤ عند استعمال رف التسخين؛ و
- ابدأ لا تسخن طعاماً من نوع له طبقة مواد علوية او حشو (مثل البيتزا): اذا سقطت قطرات منه في المحمصة فقد تشتعل.
- لتجنب الصدمات الكهربائية، ابدأ لا:
- تسمح لمحمصة الخبز، السلك او القابس بالابتلال؛ او
- تضع يدك او اي شيء معدني، مثل سكين او ورق المنوم في المحمصة.
- دائماً افصل محمصة الخبز من الكهرباء قبل التنظيف او محاولة اخراج خبز مستعص.
- ابدأ لا تغط المحمصة بصحن او اي شيء آخر - فقد تتعرض لفرط الاحماء وتشتعل فيها النار. وللأسبب ذاته، ابدأ لا تغط رف التسخين تماماً.
- عند استعمال رف التسخين، ابدأ لا تغلف الطعام. سوف يذوب الغلاف البلاستيكي وتشب فيه النار. اما ورق الألمنيوم فهو يعكس الحرارة مما يؤدي الى الحاق الضرر بالمحمصة.
- ابدأ لا تسمح بتدلي السلك حيث يصبح بإمكان طفل ما الإمساك به - بل اشبك السلك الزائد في مشابك تخزين السلك الواقعة في القاعدة.
- ان محمصة الخبز هذه ليست مصممة للاستعمال من قبل الأطفال او الاشخاص الواهنين بدون اشراف.
- ابدأ لا تلمس الاسطح الساخنة خصوصاً المنطقة المعدنية العليا ورف التسخين. اذا كنت تستعمل شقوق التحميص، افصل رف التسخين لكي لا تكتوي به.
- ابدأ لا تستعمل قطع ملحقة غير مخوّل استعمالها.
- ابدأ لا تستعمل محمصة خبز متضررة، بل ليكشف عليها او يتم اصلاحها: انظر "الخدمة".
- ان محمصة الخبز هذه مصممة للاستعمال



Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK
www.kenwood.co.uk

54406/1